

3 Aruba



CAO-akkoord
haven ondertekend

11 Financieel



Verzekeraars voorzien
7 miljoen stormschade

13 Wereld



Advocaten Ingabire
trekken verzet in

14 Sport



UEFA bevestigt:
Oranje naar EK

Bouwvergunning IssaSmall herzien

WILLEMSTAD — Het bouwwerk aan de Schotgatweg waarin uiteindelijk de IssaSmall gevestigd zal worden en waarmee een investering van 40 miljoen gulden is gemoeid is, heeft een gewijzigde bouwvergunning verstrekt gekregen.

“Er is hier uitvoerig door Drov onderzoek naar vericht waar een zeven pagina's tellend advies uit is voortgevloeid, aan de hand waarvan ik uiteindelijk na tweeënhalve maand beraadslaging mijn handtekening onder de gewijzigde bouwvergunning heb geplaatst. Het is een wel-

overwogen besluit”, aldus de minister van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning, Charles Cooper (MAN). De bewuste bouwwerkzaamheden kwamen meerdere malen in opspraak nadat een groep van zestien omwonenden zich bij de Dienst voor Ruimtelijke Ontwikkeling en Volkshuisvesting (Drov) had beklagd over de geplande omvang van het gebouw waarbij er gesteld werd dat het esthetisch niet in de buurt zou passen. De bouwtekening voorziet in vijf verdiepingen. Een impressie van het geheel staat in de Gele Gids op pagina 527.

Vervolg op pagina 6

Akkoord voor nieuwe regering op Bonaire

KRALENDIJK — Bonaire heeft weer uitzicht op een nieuwe regering. Maandag verloor de coalitie PDB/MBL/PHU haar meerderheid toen Eilandsraadslid Rafael Santana voor de PHU zijn vertrouwen opzegde in de PHU-gedeputeerde Michiel Bijkerk.

Dinsdagavond maakten Santana voor de PHU en James Kroon namens de UPB bekend dat er een akkoord is voor de vorming van een nieuwe regering. Maar ook de vertegenwoordigers van de partijen PDB en MBL in de Eilandsraad van Bonaire (samen goed

voor vier zetels) hebben gisteren hun bereidheid aangegeven om te werken aan regering die kan rekenen op een meerderheid van acht zetels in de Eilandsraad, die in totaal negen zetels telt. De twee partijen UPB (4) en PHU (1) hebben samen vijf zetels en daarmee een nipte meerderheid in de Eilandsraad van negen zetels. In het akkoord wordt beloofd binnen twee maanden een regeerakkoord van de twee partijen te presenteren op basis van vertrouwen, stabiliteit, transparantie en wederzijds respect.

Vervolg op pagina 9

Vergiftigd water in Italiaanse gevangenis

VITERBO — Gedetineerden in de Italiaanse stad Viterbo zijn het slachtoffer geworden van de crisis in het gevangeniswezen in het Zuid-Europese land. Het kraanwater in de gevangenis van de stad bevat een gevaarlijk hoog gehalte arsenicum.

Consumptie van het vergiftigde water kan kanker veroorzaken. Angiolo Marroni, ombudsman voor de rechten van gedetineerden, luidde

vandaag de noodklok over de situatie. Gewone burgers van Viterbo kunnen schoon drinkwater afhalen bij distributiepunten in de stad. Voor de gevangenis is niets geregeld. De gedetineerden zijn genooddakt dure flessen water te kopen, maar sommige gedetineerden kunnen zich dat niet veroorloven. De arsenicumvergiftiging is het nieuwste dieptepunt in de gevangenis crisis, waar Italië al langer mee kampt.

ORANJESTAD — Onenigheid over de aanneemsom voor de renovatie van de hoofdbibliotheek in Oranjestad en vertraging bij het uitschrijven van de aanbesteding, hebben er toe geleid dat de bieb deze vrijdag precies een jaar dicht is. Dit tot onvrede van directeur Astrid Britten die zich bovendien zorgen maakt over de boeken die elders liggen opgeslagen.

door onze verslaggever
Mirte de Rozario

Volgens Britten zitten de overheid en aannemer Bohama Aruba in 'een impasse over een bedrag van 7 ton'. De directeur zegt dit gisteren in een uitgebreid interview met *Amigoe*. “Aankomende vrijdag is het een jaar geleden dat we ons hoofdkantoor in de George Madurostraat moesten sluiten, omdat we er niet meer verantwoord konden werken. Sindsdien is er amper iets aan het gebouw gedaan.” De bibliotheekdirecteur heeft vandaag weer een gesprek met de minister van Justitie en Onderwijs, Arthur Dowers (AVP), onder wiens verantwoording de bibliotheek valt. “Dan zal ik zeker aankaarten dat ik nog steeds niet weet wanneer de renovatiewerkzaamheden gaan beginnen. Ik zal ook de zorgen van het personeel overbrengen aan de minister. Ook mijn mensen willen weten waar ze aan toe zijn.” Britten sprak op 11 augustus nog met aannemer Bohama die de aanbesteding van de renovatie won. Volgens haar was dat voor een bedrag van ongeveer 2,9 miljoen florin. Ze sprak toen ook met de Dienst Openbare Werken (DOW) die de renovatie had begroot op 2,2 miljoen florin, en de commissie Infrastructuur. “Ik heb ze toen gevraagd wanneer ze gaan beginnen. De commissie gaf toen aan dat dit hoogstwaarschijnlijk medio september zou



Foto: Mirte de Rozario

Deels afgedekte meubels die vanwege ruimtegebrek een jaar geleden werden achtergelaten in het te renoveren hoofdkantoor van de bibliotheek in Oranjestad.

zijn. Tja, daarna bleef het opnieuw stil.” Vanmorgen laat minister Dowers in een reactie weten dat Bohama en DOW elkaar inmiddels hebben gevonden. “Vandaag ga ik tekenen en kunnen de werkzaamheden beginnen.” Voor welk bedrag de minister gaat tekenen, is niet bekend. Dowers heeft het overigens over andere cijfers dan Britten. DOW zou volgens hem de renovatie op 1,1 miljoen florin hebben geraamd en Bohama zou daarvoor 1,8 miljoen florin willen.

Vertraging
Britten noemde gisteren nog een andere reden voor

de vertraging. “Alleen al de openbare aanbesteding liet lang op zich wachten. We gingen vorig jaar september dicht en pas in mei werd het bestek in de krant gepubliceerd.” De minister erkent dat het bestek voor openbare aanbesteding voor de renovatie op zich heeft laten wachten. De reden hiervoor moet bij DOW worden gezocht, zegt hij: “Zij hadden eerst het dak gerepareerd, maar toen bleek dat er nog meer werkzaamheden nodig waren. Ze hebben hun tijd genomen om tot een bestek te komen.”

Ondanks dat de directeur weet wie de renovatie gaat doen, heeft ze nog steeds

geen planning gekregen. “DOW verwacht dat de renovatie vier maanden gaat duren, maar dat hangt natuurlijk sterk af van het moment waarop Bohama daadwerkelijk begint. Want we krijgen zo meteen het regenseizoen weer, dan komt in december de bouwvakantie en voor we het weten zitten we al weer in het volgende schooljaar”, aldus Britten.

30 jaar jubileum
De directeur van de bibliotheek bestrijdt dat de buitenkant van het gebouw al is gerenoveerd. “Er is welgeteld één verlaag overheen geschilderd. Dus om te zeggen dat de buitenkant gere-

noveerd is, nee.” Ze bevestigt wel dat het dak van het gebouw is vernieuwd en dat dit, als het goed is, niet meer lekt. “Maar het gedeelte onder het dak, daar moeten alle bouwkundige werkzaamheden nog plaatsvinden.” De bibliotheekdirecteur kijkt voorzichtig een jaar vooruit. “Volgend jaar op 1 september is het dertig jaar geleden dat de bibliotheek haar intrek nam in de George Madurostraat. Volgend jaar zou dus een feest moeten zijn. Maar het huidige pand is beslist geen feest.”

Vervolg op pagina 2
*‘Afschrijving
boeken heel groot’*

Tientallen doden door crash in Rusland

MOSKOU — Een passagiersvliegtuig van Russische makelij is vandaag neergestort bij de plaats Jaroslavl, circa 250 kilometer ten noordoosten van Moskou. 44 van de 45 inzittenden zouden zijn omgekomen. Een persoon zou gewond zijn. Dat hebben de autoriteiten van het vliegveld van de stad bekendgemaakt, berichtte het Russische persbureau *Interfax*. Eerder was sprake van 36 doden en een overlevende. Het Yakovlev 42-toestel vloog kort na de start in brand. Aan boord waren spelers en begeleiders van het ijshockeyteam Lokomotiv Jaroslavl. Het toestel was op weg naar Minsk, de hoofdstad van Wit-Rusland. Daar zou het team de eerste wedstrijd van het seizoen spelen in de hoogste professionele competitie in Rusland. De trainer is een Canadees. Het team heeft verscheidene buitenlandse spelers uit onder meer Duitsland, Tsjechië, Slowakije en Zweden.



Foto: Daylife

Een reddingsteam haalt een lijk uit de rivier Volga waar het Russische passagiersvliegtuig vandaag neerstortte.

Tropische storm Maria vormt zich

MIAMI — Er is een tropische golf op ongeveer 2000 kilometer ten westen van de Benedenwindse eilanden en die organiseert zich steeds beter.

Het National Hurricane Center (NHC) in Miami heeft gemerkt dat de druk ten zuidwesten van Golf

van Mexico daalt. Als het zo doorgaat kan dit tot een tropische depressie leiden. Het systeem heeft 60 pro-

cent kans om een tropische cycloon te worden tijdens de komende 48 uur.

Een speciaal Air Force Reserve Unit-vliegtuig gaat vanmiddag het systeem onderzoeken.

‘Kaddafi vermoedelijk in zuiden Libië’

TRIPOLI — De verdreven Libische dictator Muammar Kaddafi zit mogelijk in de stad Ghwat in het zuiden van zijn land. Vanuit Ghwat zou hij naar Tsjaad of Niger willen vluchten.

Dat heeft Hisham Buhagiar, een hoge militaire functionaris van de Nationale Overgangsraad in Libië, vandaag gezegd. Hij coördineert voor de nieuwe machthebbers de zoektocht naar Kaddafi. Buhagiar vermoedt dat Kaddafi de stad Bani Walid is ontvlucht. Deze woestijnstad ligt

circa 150 kilometer ten zuidoosten van de hoofdstad Tripoli en is een van de laatste bolwerken van de aanhangers van Kaddafi.

Volgens Buhagiar hebben mensen auto's gezien die in de richting van Ghwat reden. Kaddafi zou in een van die voertuigen hebben kunnen zitten. De stad ligt 950 kilometer ten zuiden van Tripoli. Douaniers in Niger hadden gisteren gezegd dat konvooien met militairen die Kaddafi steunen, de grens tussen Libië en Niger waren overgestoken. Kaddafi zelf zou niet

in het konvooi van circa 200 voertuigen hebben gezeten. De enige mediaorganisatie die beweert nog in contact met Kaddafi te staan, zegt dat de verdreven Libische leider 'zich goed voelt'. Datzelfde geldt voor Kaddafi's zoon Saif al-Islam die in de nabijheid van zijn vader zou zijn. De eigenaar van de in Syrië gevestigde zender Arrai Oruba, het voormalige Iraakse parlements lid Mishan al-Juburi, zei recentelijk met Kaddafi contact te hebben gehad. De afgezette leider zou hebben bevestigd nog in Libië te zijn, zonder te zeggen waar.

‘Afschrijving boeken heel groot’

Vervolg van pagina 1

Om haar verhaal te staven, neemt Britten Amigoe mee naar het leegstaande hoofdkantoor in de George Madurostraat. Na het openen van de glazen deur is de mufte en stoffige geur direct al indringend te ruiken. Overal liggen zand en gruis op de grond. Uit de plafonds, die op meerdere plekken open liggen, hangt de bekabeling los. De ruimte boven de plafonds, met hier en daar een gedeelte van het aircosysteem, is goed zichtbaar. “Alle plafonds moeten er uit, zowel op de begane grond als boven. Want de airco lekte overal”, aldus Britten.

Het tapijt, dat in sommige ruimtes ligt, moet er ook uit. “Daar zit zoveel schimmel in, dat is niet meer te redden.” Ze wijst ook op de toiletten, waarvan de rioleering het al niet meer goed deed toen de bibliotheekmedewerkers er nog werkten. “Ja, dit is de staat waarin we toen werkten. Dat is amper voor te stellen.”

Op de begane grond zijn enkele ramen afgedekt met plywood. Britten vertelt dat dit door vandalisme komt. “Die ruiten zijn van buitenaf ingegooid, je ziet het glas nog steeds binnen liggen. Een deel van de meubels staat er nog, zowel op de bovenverdieping als beneden, en netjes afgedekt met zwart zeil. “We kunnen de meubels nergens anders kwijt.”

Opslag oude DOW-gebouw

Het filiaal Arubiana, van waaruit Britten en haar staf nu werken, is deels jeugdafdeling geworden. De rest van de boeken, vooral de volwassenencollectie, is naar de opslag gebracht. “Die opslag is het oude DOW-gebouw in de Paar-



Foto: Mirre de Rosario

Scholieren maken nog altijd optimaal gebruik van de faciliteiten van de bibliotheek.

denbaaistraat. Dat gebouw voldoet ook eigenlijk niet”, erkent Britten. “Er zaten airco’s in, maar die doen het intussen ook niet meer. Elke week gaan er mensen van ons naar de opslag toe, om te kijken hoe het met de boeken is”, vertelt ze. “Soms troffen ze zwervers aan die er tussen de boeken sliepen. Om dat te voorkomen, is er nu permanente beveiliging bij de locatie.” Britten verwacht dat, als ze eenmaal weer kunnen terugverhuizen naar de gerenoveerde locatie ‘de afschrijving van de boeken heel groot zal zijn’. Dowers zei vanmorgen in een reactie dat nog bezien moet worden wat uiteindelijk de schade is en

dat er gekeken gaat worden wat er moet gebeuren. Het filiaal van San Nicolas herbergt nu de catalogus, de media-afdeling en de schoolmediatheek. En het filiaal in de Bachstraat, Arubiana, is dus de locatie waar scholieren terecht kunnen. Gisteren, toen een verslaggever van deze krant een kijkje kwam nemen, zat de studieruimte zo goed als vol. Aan de leestafels zaten scholieren boeken of kranten te lezen en ook van de computers werd flink gebruik gemaakt. Britten wijst er op dat het eerste schoolonderzoek er aan komt in oktober en dat dit traditiegetrouw voor extra aanloop zorgt, “zekere na

twee uur ‘s middags’. “Het is hier altijd druk.” Ze ervaart de werkomstandigheden in het huidige Arubiana-filiaal als stukken beter dan in het oude gebouw. “Dat geldt trouwens ook voor San Nicolas.” Maar Britten moet haar werkkamer wel delen met haar waarnemer, secretaresse en boekhouder, terwijl ze in het oude gebouw haar eigen kantoor had. “We hadden daar ook aparte vergaderruimtes. Nu moeten we bij vergaderingen vragen om bij één van de deelnemers thuis te mogen vergaderen, of we huren een locatie bij Unoca of Cas di Cultura. Het is behelpen, maar we wennen er aan.”

Jongetje valt meisje (11) lastig

ORANJESTAD — Een jongen van ongeveer tien jaar heeft afgelopen maandag een elfjarig meisje lastiggevallen bij het zwembad van Marriott Surf Club. Hij zou haar tegen haar wil hebben vastgepakt en gezoend. Ter

plaats spraken agenten met medewerkers van het hotel. Zij brachten de agenten in contact met het meisje en haar familie. Die vertelden dat het meisje de hele ochtend achterna werd gezeten door een jongen. Ze was daar

niet van gediend. Bovendien zou hij haar bij de keel hebben gegrepen en ervoor hebben gezorgd dat ze bijna in het water viel. De politie probeerde contact op te nemen met de jongen en zijn familie, maar slaagde daar niet in.

Aansteker bij benzinepomp

SAN NICOLAS — De politie moest maandagavond een verslaafde nabij Valero benzinepomp Essoville weggagen. Ter plaats troffen agenten

de zwerver R., die zich ophield in de omgeving van het tankstation. De werknemers van deze pomp vertelden de agenten dat R. met een aan-

steker aan het spelen was vlakbij de benzinepompen. Om ongelukken te voorkomen heeft de politie de zwerver weggestuurd.

Weer naar school



Foto: Mirre de Rosario

ORANJESTAD — Leerlingen van de St. Anna school in Noord stappen vanmorgen iets na kwart over zeven in één van de drie schoolbussen die hen naar hun tijdelijke nieuwe locatie aan de Gutenbergstraat in Oranjestad brengt. De vierde bus was onderweg, zo vertelde een docent die op de parkeerplaats voor Centro di Barrio Noord het instappen in goede banen leidde. Ze hield bordjes omhoog, waarop stond aangeven welke klassen in welke bus moesten stappen. Twee politie-agenten regelden het verkeer (en zullen dat naar eigen zeggen alle dagen doen), wat vooral inhield dat ze auto’s van het parkeerterrein weerden, aangezien de bussen daar ruim baan moeten krijgen om te kunnen draaien. Verkeer dat in de file voor het verkeerslicht stond, werd gesommeerd om te wachten met doorrijden zodat de bussen de weg konden opdraaien. St. Anna school is de laatste school die na de windschering van donderdag 25 augustus weer open gaat. Het schoolgebouw naast de kerk is dusdanig beschadigd dat er de komende acht tot twaalf maanden geen les kan worden gegeven.

the plaza CAFE Kom en probeer één van onze wijnen voor \$5
Geopend de gehele week van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

“Café Rembrandt Polar Happy Hour Elke Vrij – Zat – Zon Van 4pm – 6pm”

VANDAAG: Daniel Agier (7pm - 10pm)
keyboard & zang
> Dagelijks open van 7am - 1am <
RENAISSANCE MARKETPLACE • L.G. SMITH BLVD. 82 • ORANJESTAD ARUBA
T: 586 7996 • F: 586 7996 • WWW.CILO-ARUBA.COM • INFO@CILO-ARUBA.COM

HUIS VAN DE WEEK TE KOOP
Casibari 2-Z
Goed onderhouden woonhuis op 394 m² eigendomsgrond, gelegen in een rustige woonwijk.
Indeling:
Woonkamer, eetkamer, keuken met inbouwapparatuur, 3 slaapkamers, 2 badkamers, een overdekte achter patio en carport. Het huis is volledig omheind.
Afl. 359.000,-
Century 21 Best & Solid Real Estate
Palm Beach 4-G
Tel.: 586 4242
www.arubahouses.com

LOCAL SPECIAL DOLLARS TO FLORIN BETWEEN 5PM - 7PM

Traditional Aruban Cuisine with a contemporary twist

“Soenchi’s Aruban Cuisine is all about healthy, flavorful dining choices, with a wink at Aruba and the Caribbean region. We offer a menu that is full of tasty, fresh produce and combine traditional dishes with new recipes. Our emphasis is also on presentation, resulting in colorful and dramatic plates”
- Chef Harmen Gieske -

Soenchi's ARUBAN CUISINE

J.E. IRAUSQUIN BLVD 348-A
PALM BEACH (THE VILLAGE MALL), ACROSS FROM THE RADISSION
T +297 586 5649 | RESERVATIONS@SOENCHIS.COM | WWW.SOENCHIS.COM

DAILY KITCHEN HOURS:
BREAKFAST, LUNCH FROM 7.30AM TILL 3PM - DINNER 5PM TILL 10.30PM

Gebedsgroep “Shalom”
Elke woensdag in Kappel Monte Calvario te
Tanki Leendert.
7:30 pm – 9:30 pm

Clown Doctors
Ctel.: 731-0289
clowndoctorsaruba@gmail.com

Animal Rights Aruba
“Tuma responsabilidad, cuida y sterilisa”
E-mail: ara@setametaw
Website: www.Animalightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393
Voor donaties: via Paypal zie website

RENT HOUSE ARUBA
5 871 971
TE HUUR in : Noord
Ruim appartement te huur in Noord, zeer centraal gelegen. Woonk. + open keuken met stove, koelkast. Slaapkamer met airco en badkamer. Huurpr. excl. water, electra en incl. cableTV. **IN PRIJS VERLAAGD**
NU.....Afl 800,- p/m per direct beschikbaar
www.renthousearuba.com

Job Opportunity
Prestigious Jewelry store is looking to fill the position of a:
SALES PERSON
Qualifications:
Must have a Friendly charismatic character, good communication skills.
Minimum Mavo Diploma
Past sales experience is required, Sales in Jewelry is a plus.
Must be fluent in English and be able to communicate in Spanish other languages is a plus.
We offer:
Good basic salary plus commission
On the job Training, in a friendly touristic environment
Potential for future growth
Please Call 588 4242 for an appointment.

THE CINEMAS Valid Sept 1 till 8

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
FINAL DESTINATION 5 3D daily: 4.30 6.45 9.00 matinee: 11.30 late show: 11.30 NEW PG-13	FINAL DESTINATION 5 3D daily: 4.30 7.00 9.15 matinee: 11.45 late show: 11.45 NEW PG-13
APOLLO 18 daily: 4.45 7.00 9.15 matinee: 12.00 2.15 late show: 11.30 NEW PG-13	CRAZY STUPID LOVE daily: 6.15 9.00 matinee: 11.45 late show: 11.45 PG-13
RISE OF THE PLANET OF THE APES daily: 6.00 8.30 matinee: 1.00 3.30 late show: 11.00 PG-13	RISE OF THE PLANET OF THE APES daily: 4.15 7.00 9.30 matinee: 1.30 late show: 12.00 PG-13
COLOMBIANA daily: 4.00 6.30 9.00 matinee: 1.30 late show: 11.30 PG-13	COLOMBIANA daily: 4.30 7.00 9.30 matinee: 2.00 late show: 12.00 PG-13
SPY KIDS 4 ALL THE TIME IN THE WORLD 3D daily: 6.15 9.00 matinee: 1.00 3.30 late show: 11.30 PG	SPY KIDS 4 ALL THE TIME IN THE WORLD 3D daily: 4.00 6.45 matinee: 1.15 late show: 11.30 PG
GLEE LIVE 3D daily: 12.00 2.15 matinee: 12.00 2.15 late show: 11.30 PG	GLEE LIVE 3D daily: 12.00 2.15 matinee: 12.00 2.15 late show: 11.30 PG
FRIGHT NIGHT SP daily: 8.45 matinee: 11.15 late show: 11.15 PG-13	FRIGHT NIGHT SP daily: 9.15 matinee: 12.00 late show: 12.00 PG-13
CRAZY STUPID LOVE daily: 6.15 9.00 matinee: 12.30 3.15 late show: 11.30 PG-13	THE SMURFS IN 2D daily: 1.00 3.45 matinee: 1.00 3.45 late show: 12.00 PG

SP = subtítulos en Español
thecinemas.aw
Matinee: sat - sun | Late show: fri & sat

Herinnering
Aruba,
Geachte abonnee,
Alle abonnees die een automatische incasso bij de bank hebben worden er hierbij vriendelijk aan herinnerd om deze opdracht aan te passen.
Zoals reeds vermeld, is ons abonnementsbedrag vanaf 1 januari 2011 Awg. 30 per maand geworden.
Abonnees die de incasso nog niet hebben aangepast, kunnen hun openstaande saldo op kantoor aanvragen. Telefoon nummer is 582-4333. Wanneer het abonnementsgeld niet binnen 2 maanden wordt voldaan, kan de levering van de krant(en) met onmiddellijke ingang worden opgeschort.

AMIGOE
Di Krant!!

Nieuwe directeur voor Digicel



Remko van der Veldt

ORANJESTAD — Remko van der Veldt is aangesteld als nieuwe directeur van Digicel Aruba. Hij neemt de functie van Bert Schreuders over, die negen jaar binnen het bedrijf heeft gewerkt.

Schreuders verlaat Digicel en gaat 'nieuwe kansen onderzoeken'. Het is niet bekendgemaakt wat hij gaat doen. Van der Veldt werkt zelf sinds ruim vijf jaar bij het telecombedrijf en is al bekend met de Arubaanse tak. In 2006 begon hij als salesmanager voor Aruba, Bonaire en Curaçao en hij nam begin 2009 de functie van directeur op zich

bij Digicel Bonaire. In november van datzelfde jaar vertrok Van der Veldt naar Panama om daar een kantoor te openen. Na een jaar de verantwoordelijkheid te hebben gehad over alle vier de regio's van het bedrijf werd hij in 2010 salesmanager van de Panamese markt. Nu komt hij terug naar ons eiland. Van der Veldt: "Ik ben erg enthousiast en vereerd om weer lid te worden van het team op Aruba." Voordat hij bij Digicel begon, deed Van der Veldt ervaring op binnen de telecommunicatie bij verschillende bedrijven in Nederland. Digicel Aruba bestaat sinds 2003.

Minister wil kankercentrum in San Nicolas

ORANJESTAD — Volksgezondheid-minister Richard Visser (AVP) werkt aan een plan om in het medisch centrum van San Nicolas (Imsan) een kankercentrum te vestigen. Reden is onder meer het aantal patiënten dat naar het buitenland moet voor behandeling.

Visser sprak over dit plan tijdens het vervolgdebat met het parlement over zijn volksgezondheidsbeleid. Het debat was eerder dit jaar aangevraagd door oppositiepartij MEP en werd na de eerste ronde vragen en beantwoording geschorst. De gele fractie vond toen dat Visser op veel vragen geen antwoord kon geven. Gisteren vond fractielid Maikel Kelly (MEP) dat de minister ieder geval zijn huiswerk beter had gedaan en de meeste vragen beantwoordde. Het ging om bijna 200 vragen van de parlementariërs, aldus de minister. De onderwerpen varieerden van de uitbreiding en vernieuwing van het Horacio Oduber Hospitaal tot de plannen voor Imsan. Zoals eerder bekend werd gemaakt wil de overheid van het medisch centrum in San Nicolas een nieuw ziekenhuis maken in samenwerking met het Baptist Hospital uit Miami. De onderhandelingen en voorwerk zijn nog niet afgerond en er moet eerst nog een intentieverklaring worden getekend, zegt Visser. Toch blijkt uit zijn antwoorden dat het medisch centrum eerder een branche van dit Amerikaanse ziekenhuis gaat worden waarbij de zorgformule en werkwijze worden overgenomen.

Daarbij komt er dus ook een oncologisch centrum in plaats van een cardiovasculair centrum dat de vorige minister van Volksgezondheid, Booshi Wever, van plan was. Wever, nu onafhankelijke parlements lid, zegt in een reactie op het debat van gisteren, dat de verklaring van Visser om er nu een kankercentrum van te maken onvoldoende is. De minister geeft immers aan dat één van de redenen is dat één op de vijf patiënten nu naar het buitenland moet voor een kankerbehandeling. "Dit terwijl drie op de vijf patiënten naar het buitenland gaan voor behandeling van hart- en vaatziekten dan wel voor oogheelkunde." Beide behandelingen kunnen volgens Wever echter behandeld worden in Imsan. Hij kwalificeert het gezondheidsbeleid van Visser in ieder geval als 'ad hoc beleid'.

Lotto
Visser beantwoordde gisteren ook vragen over de situatie bij Lotto pa Deporté. Die kampt volgens de regering met een miljoenen-schuld. Het beheer van de stichting die loterijen ten behoeve van de sport organiseert, is nu in handen gekomen van een Canadese groep. Die moet er voor zorgen dat er in ieder geval 3 miljoen florin vrij komt voor het sportwezen. Dat zou 7 miljoen florin moeten zijn, zegt de minister, maar de andere miljoenen gaan op aan de vele leningen die onder meer tijdens de vorig regering zijn afgesloten voor sportfaciliteiten. Visser zegt dat er voor het beheer van die faciliteiten en andere zaken, meer geld nodig is en dat hij daarvoor bij het parlement gaat aankloppen voor toestemming. In ieder geval is de Lotto-stichting net als het beheer van de sportfaciliteiten overgeheveld van de portefeuille van Financiën naar die van Visser.

Giordano klaagt over slechte omstandigheden

ORANJESTAD — Gary Giordano heeft vanuit het Huis van Bewaring in KIA telefonisch contact opgenomen met zijn 80-jarige vader Frank Giordano in Florida. In het gesprek, zo laat de vader weten, klaagt de verdachte over hitte in de cel, slaapgebrek en het feit dat hij de eerste dagen op de grond moest slapen zonder matras. "Hij klonk geïrriteerd, niet berouwvol", aldus vader Giordano in een televisie-interview met de Today Show. De verdachte staat vandaag voor de rechter in het beroep tegen de verlenging van zijn hechtenis. Bij het ter perse gaan van deze editie was de uitspraak nog niet bekend.

Ondanks dat Gary in Amerikaanse media al veroordeeld lijkt, blijft de vader in de onschuld van zijn zoon geloven. "Waarom ook niet? Ik heb geen aanleiding om te denken dat hij er iets mee te maken heeft. Ik kan me niet voorstellen dat hij zoiets doet." Verhalen over bloederige krassen in de nek van Gary, die hij gehad zou hebben vlak na de verdwijning van Robyn Gardner, verwijst de vader naar het rijk der fabelen. "Dat is niet waar. Het is een verhaaltje", zegt Frank, die zijn zoon hier telefonisch naar vroeg. Op de vraag wat er precies gebeurd is op 2 augustus, de dag dat Gardner vermist raakte, heeft Frank nog geen antwoord. "Toen ik dat wilde vragen, viel de telefoonverbinding weg." Hij was tot gisteren nog niet teruggebeld door zijn zoon. Voordat de verbinding werd verbroken, wist Gary zijn vader wel te vertellen over zijn ervaringen achter tralies. "De omstandigheden zijn ellendig." Hij vertelde zijn vader dat de nachttemperatuur boven de 37 graden Celsius ligt en dat hij de eerste dagen van zijn verblijf in de politiecel op de grond moest slapen zonder matras.

Ook zou er een politieauto in de buurt geparkeerd zijn, die ongeveer om het uur een sirene liet horen, zodat Gary niet in slaap zou kunnen komen. Frank vergelijkt deze methode van slaapdeprivatie, met een marteltechniek genaamd waterboarding. Justitie zou de verdachte op deze manier murw maken zodat deze 'breekt' of doorslaat tijdens verhoren. Het Openbaar Ministerie (OM) ontkent dit echter. "Dat soort praktijken passen we hier niet toe", zegt woordvoerder Ann Angela. Het is wel mogelijk dat de verdachte wakker is geworden van sirenes van uitrukende politiepatrouilles. Bovendien, zo vertelt Angela, gaan de sirenes van de alarmen van de nabijgelegen bedrijven Kentucky Fried Chicken en Memento Mori vaak af. "Misschien dat hij daarvan last heeft gehad." Volgens het OM is het ook niet waar dat de verdachte op de grond heeft moeten slapen. "Alle gedetineerden krijgen bij binnenkomst een matrasje, dat ze op het betonnen bed in hun politiecel kunnen leggen." Angela laat wel weten dat gedetineerden hun matras niet de hele dag in de politiecel mogen houden. De

matrassen worden om zeven uur 's avonds uitgereikt en om zeven uur 's ochtends weer opgehaald. "Dit wordt overigens ook in Nederland zo gedaan en is om allerlei problemen te voorkomen. Bijvoorbeeld dat het matras in brand wordt gestoken, dat men probeert zich ermee te verhangen, en zo meer."

Contact
De Amerikaanse nieuwszender ABC heeft onderzocht de hand weten te leggen op documenten van de FBI waarin de telefoongesprekken van Giordano met verzekeringsmaatschappij American Express (Amex) zijn opgeschreven. Uit de documenten blijkt dat Giordano slechts één dag voor het vertrek van hem en Robyn Gardner naar Aruba een reisverzekering van 1,5 miljoen dollar heeft afgesloten. De verdachte is zelf de begunstigde in het geval van bijvoorbeeld een ongeluk waarbij Gardner komt te overlijden. Verder blijkt de verdachte anderhalve dag na de verdwijning van Gardner gebeld te hebben met Amex. Een verzekeringsagent die hem sprak, vond de uitlatingen van de verdachte dermate verontwaardigd dat hij zowel de autoriteiten in de Verenigde Staten als die in Aruba belde. Volgens de verzekeringsagent aan ABC leek Giordano 'opgetogen' over het vooruitzicht van een uitkering van het verzekeringsgeld en maakte hij zich meer zorgen over de kosten die een zoektocht naar Gardner met zich meebracht dan over het lot van zijn reisgenoot.

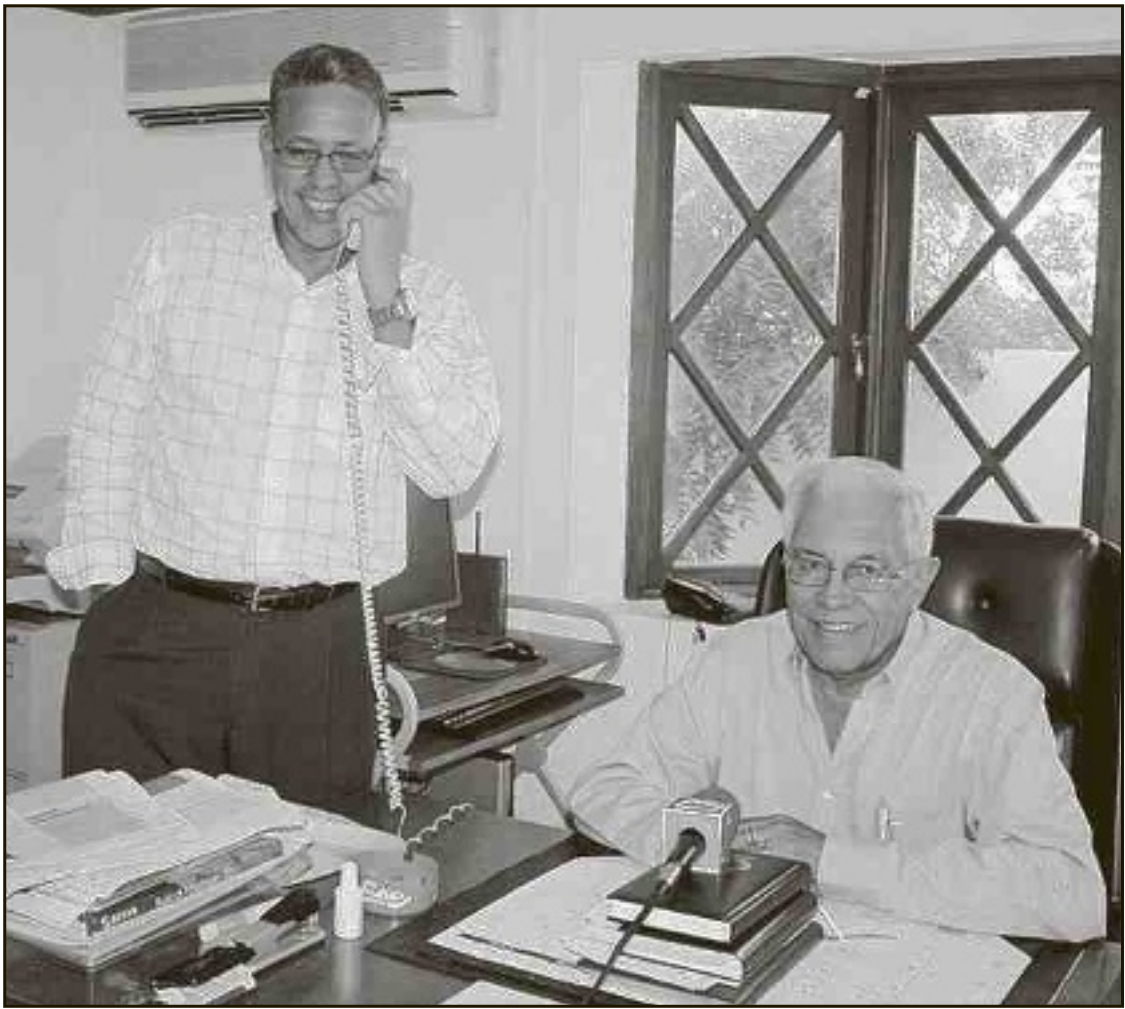
Twée auto's in brand

ORANJESTAD — De politie en brandweer werden in de nacht van zondag op maandag rond drie uur gealarmeerd vanwege een melding dat er tegenover het Marriot hotel twee explosies en vuur was gezien. Er werd gezegd dat er waarschijnlijk een

auto in de brand zou staan. Toen de politie en brandweer gingen kijken, zagen ze echter niets. Tien minuten later kwam er een melding binnen over twee auto's die op diezelfde locatie in brand zouden staan. Dit keer slaagden de autoriteiten er wel in om

de auto's te vinden. Het gaat om een groene Nissan Pick-up met kenteken A-46522 en een donker blauwe Jeep Cherokee zonder nummerplaat. Deze laatste miste de motor, alle vier de deuren en meer onderdelen. De politie heeft de zaak in onderzoek.

CAO-akkoord haven ondertekend



Tevreden gezichten gisteren nadat de havenautoriteit APA en vakbond STA elkaar toch in een cao konden vinden.

ORANJESTAD — Vakbond STA en havenautoriteit APA hebben beiden een akkoord voor een nieuw cao ondertekend. Vanmiddag gaat het voorstel terug naar de board of directors en de leden, die er dan hun stem over kunnen uitbrengen.

Dit gebeurt tussen één en vier uur, zei vakbondvoorzitter Diego de Cuba vanmorgen. Daarna kan hij meer bekend maken over de inhoud van de cao. De voorzitter zegt dat deze al zo goed als klaar is. "We moeten alleen nog even ingaan op het sociale

gedeelte, maar daar zullen we in een paar minuten mee klaar zijn." De Cuba vertelt dat het een win-win situatie is en dat beide partijen 'water bij de wijn' hebben gedaan. Hij verwacht dan ook dat de leden vanmiddag allemaal akkoord gaan.

De grootste struikelblokken waren een algemene salarisverhoging en vakantie-, kinder-, voorjaars- en jubileumtoeslag, aldus De Cuba. Begin deze week nog was de sfeer bij de cao-onderhandelingen een stuk grimmer geworden toen de vakbond een voorstel van APA over de loonsverhoging zou hebben afgewezen. De Cuba verwacht nu dat vrijdag of maandag de cao zelf uiteindelijk wordt ondertekend.

HCC

Accountants and Advisors

HCC HenriquezCroes&Co., Accountants and Advisors, established since 1968, provides accounting, outsourcing, payroll, tax and consulting services to a wide range of local and international companies. From our offices in Aruba, Curacao and St. Maarten our experienced and multi-lingual staff is able to assist you with all your accounting and advisory needs. We are members of IGAF Polaris, a global association of independent firms, and of IFA (International Fiscal Association).

For our **Curacao** office we are currently looking for

Jr. and Sr. Assistant Accountants (full-time or part-time)

Under guidance of the Supervisor or Manager you will be providing various accounting, payroll and/or tax services to our clients.

- Applicants should have the Dutch nationality and should have:
- A VWO, HAVO, PD, MBA or equivalent accounting education with at least 2 years of relevant work experience.
 - Knowledge and experience with accounting softwares (Quickbooks, Peachtree, Exact, AFAS etc.).
 - Knowledge and experience with payroll processing.
 - Knowledge and experience with MS Office.
 - Proficient in English and/or Dutch.
 - Perfect communication and client service skills.

We offer a competitive salary and benefits depending on qualifications and experience.

Interested applicants can send an application letter and C.V. to: **norman@hccnv.com**, to the attention of Mr. Norman Henriquez.

Experience

Versatility

Insight

Activiteiten tijdens maand van Maria

ORANJESTAD — Traditiegetrouw wordt op de eerste zondag van oktober een kerkdienst gehouden in de kapel van Alto Vista. Daarmee start de maand van de maagd Maria officieel.

De organiserende commissie wil op zondag 2 oktober flink uitpakken met 'de grootste manifestatie van geloof en gebed die Aruba ooit heeft gekend'. Om vijf uur 's middags start het rozenkransgebed waarna de dienst van start gaat. Om fondsen te werven voor de renovatie van het dak van

de kerk van Santa Anna zullen vertegenwoordigers van de restauratiecommissie aanwezig zijn om donaties in ontvangst te nemen. Ondertussen organiseert de parochie in Santa Teresita een liturgie-workshop. Deze begint vanavond en is ook op 12 en 21 september. De workshop wordt in de parochie zelf gegeven tussen half acht en negen uur 's avonds. Iedereen die werkzaam is bij een katholieke kerk op het eiland, en wil deelnemen aan een liturgiegroep of simpelweg meer wil weten over het onderwerp is welkom.

Lezing reïncarnatie en karma

ORANJESTAD — Brahma Kumaris Aruba organiseert op zaterdag 10 september tussen zeven uur en half acht 's avonds een lezing over het verband tussen reïncarnatie en karma. Plaats van handeling is Santa Cruz 113, naast Kenro Jewelers. De lezing wordt gegeven door Rita Kappel, beter bekend als Sister Rita. De middelbare school-docente, woonachtig op Curaçao, is al achttien jaar lid van Brahma Kumaris World Spiritual University (BKWSU). Door de jaren heen heeft Kappel trainingen gegeven aan verschillende groepen over

de hele wereld, van Bonaire en Suriname tot in Australië. Brahma Kumaris World Spiritual University werd in 1936 opgericht en heeft als doel mensen zich tot hun maximale potentieel te laten ontwikkelen en in harmonie met elkaar en de natuur te laten leven. Op dit moment heeft BKWSU 8000 centra verspreid over 125 landen. Al haar activiteiten, dus ook deze lezing, zijn gratis en voor iedereen toegankelijk. Bel voor meer informatie met telefoonnummer 561-1244 of stuur een e-mail naar brahmakumarisaruba@gmail.com.

Win prijzen met sticker



ORANJESTAD — Medewerkers van Digicel plakken stickers achterop auto's. Dit is één van de campagnes die het bedrijf organiseert om de lancering van het 4G-netwerk onlangs op Aruba te vieren. Iedereen die met deze sticker op de auto rondrijdt, maakt kans om een prijs te winnen. De telecommaatschappij kiest namelijk elke week vier gelukkige winnaars uit. Die doen ze nog de hele maand september. Wie de sticker op de auto heeft, maakt bijvoorbeeld kans op één jaar lang gratis benzine, een i-Pad, wegenbelasting en autoverzekering voor één jaar of een servicebeurt voor de auto en vier nieuwe banden.

Vaccinatiecampagne

ORANJESTAD — Jeugdgezondheidszorg is deze maand weer gestart met de jaarlijkse vaccinatiecampagne voor kinderen. Deze duurt nog de hele maand september.

De campagne richt zich op de volgende groep kinderen voor vaccinatie(s): kinderen op de kleuterschool geboren tussen 1 oktober 2005 en 31 december 2006 en die op vierjarige leeftijd geen vaccinatie bij het Wit Gele Kruis hebben gehad. Kinderen in de eerste klas van de basisschool die niet gevaccineerd

zijn door het Wit Gele Kruis toen ze vier jaar waren. Kinderen uit de vijfde klas en kinderen geboren in 2001 in het speciaal onderwijs. Alleen ouders van deze kinderen ontvangen een formulier en brochure op school met informatie. De vaccinatie is bedoeld om ziektes te voorkomen als de rode hond,

bof, mazelen, hepatitis B, tetanus, difterie en poliomyelitis (kinderverlamming, red.). Jeugdgezondheidszorg roept dan ook alle ouders en voogden op om in te gaan op de oproep. Na vaccinatie ontvangt men een certificaat dat nodig kan zijn voor vertrek naar het buitenland of om aan te melden bij een opleidingsinstituut. Bel voor meer informatie met telefoonnummers 522-4200 of 582-7112 of stuur een email naar jgz@aruba.gov.aw.

Atletiek voor ouderen

ORANJESTAD – Fundacion Movimiento ta Bida organiseert samen met Thrill Walkers volgende week donderdag een atletiekcompetitie voor ouderen. De start is 's avonds om zes uur in het Stadion Guillermo Trinidad. De

deelnemers gaan zowel hardlopen als snelwandelen over een afstand van 2 kilometer (goed voor vijf ronden). Ze worden verdeeld in vier categorieën: 60-64 jaar, 65-69 jaar, 70-74 jaar en 75 jaar en ouder. Movimiento ta Bida geeft ko-

mende donderdag en volgende week dinsdag 's avonds om zes uur een training van een uur, om degenen te helpen die volgende week donderdag met de atletiekcompetitie willen meedoen. De competitie wordt opgedragen aan Jani Brokke.

Extra voorstellingen Vale Croes



ORANJESTAD — Op veler verzoek worden extra voorstellingen gegeven van de klucht 'Bahando cu Penshon' van en met Vale Croes. Deze voorstellingen vinden plaats op vrijdag 9, zaterdag 10 en zondag 11 september in de Renaissance Convention Center. De populaire volkskomiek trok volle zalen met zijn eerste vier voorstellingen en kreeg telkens te horen dat er veel mensen waren die geen kaartje konden bemachtigen. Een gesprek met impresario Alberto Goncalves volgde en men besloot om er nog drie voorstellingen aan te plakken. Ook is de organisatie in gesprek met promotoren op Curaçao en in Nederland om de complete productie ook daar te tonen. Kaarten voor deze extra voorstellingen kosten net als voorheen 35 florin en zijn nu al verkrijgbaar bij Valero Palm Beach, Valero Boulevard, Manuelito's en Welcome Snack in Oranjestad, CD's & More in Mahuma en Gallo Rojo in San Nicolas.

Overleden

Marco Camara	14-08-2011
Rudi B.C. Dijkhoff	30-08-2011
Michael Berlinski	31-08-2011
Mariano Angela	02-09-2011
Juan Geerman	03-09-2011
Dhr. Romeo W. Tijn – Kam – Jet	04-09-2011
Cordelia U. Martina	04-09-2011
Eucaris B. Cedeño – Londoñ Narvaez	04-09-2011
Maria del Rosario Zuniga	04-09-2011
Roland D. Maduro	05-09-2011
Oscar N. Flanders	05-09-2011
Carlton Bennett	05-09-2011
Alfredo Gomes Gonsales Perregil	05-09-2011
Ignacio Koolman	05-09-2011
Lourdes B. Flanegin	05-09-2011
Joyce Lopez – Henriquez	05-09-2011
Jesus A. Berg	05-09-2011
Sra. Eulalia Dirksz	06-09-2011
Sra. Siria Maduro	06-09-2011

Heeft u zich al ingeschreven voor



Print en lees uw waterfactuur online.

Bekijk het overzicht van uw waterverbruik en de dagen dat uw meter is gelezen.

Bekijk uw betalingen en aanpassingen. En nog veel meer...

Voor informatie belt u naar 525-4200



Conecta cu bo...

Voor uw waterfactuur online op webc@re, log in op www.webaruba.com

Laatste betaal dag



De waterfactuur van de maand juli 2011 dient uiterlijk betaald te zijn op 8 september, 2011

Betalingen via de bank worden geacht te zijn verricht op het moment dat het bedrag is geregistreerd bij W.E.B. Aruba N.V. Dit proces duurt enkele dagen

De kosten voor heraansluiting zijn Afl. 50,-



Balashi #76, P.O. Box 575
www.webaruba.com

ORDE VAN ADVOCATEN VAN ARUBA

Het bestuur van de Orde van Advocaten van Aruba maakt met leedwezen het overlijden bekend van

OSCAR N. FLANDERS

Bij leven oud-lid van de Orde en zeer gewaardeerd collega

Aan de familie van de overledene wenst het bestuur alle sterkte toe bij het dragen van dit grote verlies.



AANKONDIGING

LAATSTE DAG OM DE INSTALLATIE TE KEUREN VOOR 2011

Hiermede informeert N.V. ELMAR haar klanten dat de inleverdatum van de installatie keuringskaart voor 2011 op vrijdag 28 oktober 2011 om 4:00 pm vervalt.

Dit geldt alleen voor kaarten die reeds geregistreerd staan bij N.V. ELMAR en DTI en in aanmerking komen om dit jaar nog gekeurd te worden.

Laatste keuringsdata voor elektrische installaties voor het jaar 2011 zijn:

San Nicolaas en omgeving: woensdag, 9 november 2011.

Oranjestad en omgeving: donderdag, 10 november 2011.

Eerste keuringsdata voor elektrische installaties voor het jaar 2012 zijn:

Oranjestad en omgeving: woensdag, 4 januari 2012.

San Nicolaas en omgeving: donderdag, 5 januari 2012.

Alle erkende installateurs zijn reeds op de hoogte van het voornoemde.

Wij verzoeken onze klanten kennis te nemen van deze aankondiging.

Voor meer informatie neem contact op met 523-7100

of e-mail ons: www.elmar.aw



Wodka en rum workshops

ORANJESTAD — Jason Druckenmiller, brandmanager van Grey Goose wodka, brengt een bezoek aan Aruba en geeft deze maand verschillende workshops. Op uitnodiging van leverancier Tropical Bottling Company mogen verschillende personen uit onder meer de horeca deze workshop volgen.

Tijdens de workshop krijgen de genodigden uitleg over het merk zelf en kunnen ze de verschillende smaken proeven die het merk op de markt heeft. Een klein onderdeel van de workshop is het mixen van drankjes om cocktails te maken, het zogenaamde *mixology*. Naast de wodka workshop biedt Tropical Bottling Company

ook een vergelijkbare workshop Bacardi rum aan. Grey Goose wordt door de Bacardi Cooperation gemaakt in Cognac, Frankrijk, één van 's werelds bekendste drankenregio's. Druckenmiller heeft meer dan vijftien jaar ervaring in de drankenindustrie. Hij heeft volgens de leverancier een indrukwekkend cv als

trainer en consultant voor diverse drankmerken. Bovendien heeft Druckenmiller op nationaal en internationaal niveau meegedaan aan barkeepercompetities en talloze prijzen gewonnen. Hij heeft bartenders van verschillende grote restaurantketens getraind in schenktechnieken, drankrecepten, drankenkennis, mixtechnieken en flairen. Dit laatste is het door de bartender entertainen van gasten door kunstjes, vergelijkbaar met jongleren, uit te halen met drankflessen en andere barattributen.

Aspirant-opleiding EPB verhuisd



Het nieuwe onderkomen van de aspirant-opleiding van EPB.

ORANJESTAD — De aspirant-opleiding van Educacion Profesional Basico (EPB) is verhuisd naar het oude pandencomplex van EPB Santa Cruz. De verhuizing was nodig vanwege de reorganisatie die onlangs binnen de EPB-scholen plaatsvond.

In deze reorganisatie heeft de school ervoor gekozen om met meer gescheiden

groepen leerlingen te gaan werken, oftewel kleine scholen binnen een grote school

zoals EPB dat zelf graag noemt. Nog een grote verandering binnen EPB is dat het eerste jaar wordt gebruikt om leerlingen te vormen en te helpen oriënteren naar de keus voor een beroep. In de drie daaropvolgende jaren wordt het 'beroepsclusus' doorlopen en wordt de leerling gericht klaargestoomd voor zijn of haar nieuwe beroep. De reguliere EPB-opleiding heeft drie niveaus. Niveau 1 is het hoogste niveau en geeft leerlingen de mogelijkheid om binnen vier jaar door te stromen naar EPI.

De aspirant-opleiding is een speciale stroom binnen de EPB voor leerlingen die extra hulp nodig hebben. Zij krijgen aparte begeleiding en de lessen worden naar hun specifieke omstandigheden aangepast. In de reorganisatie zijn de locaties voor de reguliere- en aspirant-opleiding gesplitst. De reguliere EPB-niveau's 3, 2, en 1 blijven in Oranjestad. Om de aspiranten in Santa Cruz te kunnen huisvesten zijn in de afgelopen grote vakantie renovatiewerkzaamheden verricht aan de panden van EPB Santa Cruz. Onder meer de daken zijn gerepareerd bij verschillende gebouwen binnen het complex.

Cursus theater voor jongeren

ORANJESTAD — Onder de naam Action 101 organiseert Cas di Cultura een cursus theater maken. Het is voor jongeren vanaf tien jaar en neemt twaalf maanden in beslag. Volgende week maandag is de eerste auditie.

Het cultuurcentrum wil hiermee niet alleen de passie voor theater aanwakkeren, maar ook bijdragen aan een zinvolle ontwikkeling van jongeren en jong volwassenen. Theater, aldus de initiatiefnemers, zet je aan het denken en beschouwen. Het geeft volgens de organisatie de jongeren bovendien de mogelijkheid om zich vrijer uit te drukken en theater vermijdt ook dat jongeren zich gaan ontwikkelen als hangjongeren. De lessen zijn in drie fases verdeeld, waarin expressie, beweging, acteren, maar ook make-up en acrobatie aan de orde komen. Na de cursus, gegeven door vijf docenten, is er een presentatie van wat de jongeren hebben geleerd. De lessen zijn twee keer per week in het Papiaments. De jongeren worden opgedeeld in vier leeftijdsklassen van tien tot twaalf jaar, van dertien tot vijftien jaar, van zestien tot achttien jaar en van achttien jaar en ouder. Maandag 12 september is van vier uur 's middag tot zeven uur 's avonds de eerste auditie en woensdag wordt die op dezelfde tijden herhaald.

Voor meer informatie of inschrijving, kunnen geïnteresseerden bellen naar Cas di Cultura op het telefoonnummer 582-1010 of naar Jarmine Acosta op telefoonnummer 730-0939. Mailen kan naar action101@casdi-cultura.aw.

Dromen van een professionele bowlcarrière

Van 14 tot en met 30 oktober van dit jaar doen atleten uit Noord-, Midden- en Zuid-Amerikaanse landen mee aan de Pan-Amerikaanse Spelen. Dit internationale sportevenement wordt sinds 1951 om de vier jaar gehouden, in het jaar voorafgaand aan de Olympische Zomerspelen. Dit jaar is de 16e editie in Guadalajara, Jalisco, Mexico. Naar verwachting doen ongeveer 6.000 topsporters uit 42 landen mee aan deze Spelen. Zo ook atleten uit Aruba. In de aanloop naar het evenement komt regelmatig een Arubaanse sporter in deze krant die zich op de Spelen voorbereidt. Deze week 'Bowler Thashaina Seraus'.



Bowler Thashaina Seraus vertegenwoordigt Aruba tijdens de Pan-Amerikaanse Spelen in oktober van dit jaar.

Al sinds jonge leeftijd doet Seraus aan bowlen en al gauw werd haar unieke talent herkend. Tijdens de Odesur Spelen in Medellin vorig jaar wist Seraus samen met haar teamgenoten Kamilah Dammers en Shary Albertus een bronzen medaille in de wacht te slepen. Een historische gebeurtenis. Enkele jaren geleden werd Seraus door het Hyatt hotel uitgeroepen tot rolmodel voor andere jongeren in het project 'Bo tambe por' ofwel 'Jij kan het ook'.

Aparte manier van rollen Seraus kwam in contact met de bowlsport via haar opa. Toen ze slechts zes jaar oud was, speelde ze haar eerste bowlingwedstrijd. "Ik hou zoveel van bowling, omdat het een andere soort sport is. Jij bent de enige die controle heeft over de bal." Ze vertelt dat ze geleerd heeft de bal op haar manier, een aparte manier, te rollen. Op de vraag wat haar mooiste sportieve ervaring is tot nu toe, vertelt Seraus over de World Cup bowling in Rusland in 2007. "Ik werd toen

geselecteerd door wijlen Farida Arends, iemand die heel belangrijk voor me is geweest in de bowlsport." Samen met Jason Odor mocht ze Aruba vertegenwoordigen bij dit kampioenschap. Een kampioenschap waar de beste bowlers ter wereld aan meededen. Het was voor Seraus een enorme eer om met haar zeventien jaar daar te mogen staan voor haar land. Het lukte niet om een titel te behalen, maar ze eindigde wel met een gemiddelde van 193. Ze herinnert zich verder de 'Bo tambe por'-campagne van het Hyatt. Tijdens dit project was het aan Seraus om de bowlingsport te introduceren bij andere jongeren. "Dat was een geweldige ervaring. Er waren veel jongeren die toen gingen meedoen en nog altijd bowlen." Tenslotte denkt Seraus ook graag terug aan de eerste keer dat ze een perfecte game (300 punten) bowlde.

"We zijn een klein land maar met veel talent." Het betekent dan ook veel voor Seraus om haar land te mogen vertegenwoordigen. "Het mooiste gevoel is wanneer je een prijs in ontvangst neemt en je je volkslied op het podium in een ander land hoort." Ze droomt van een professionele bowlcarrière met een beurs in Amerika. "En om op ESPN live te zijn terwijl ik Aruba vertegenwoordig. Bijgelovig is Seraus allerm minst. "Ik ga een wedstrijd altijd positief en met een winnaarmentaliteit in. God wijst me de weg, in goede en slechte tijden." Het beste advies dat Seraus in haar sportieve carrière heeft gekregen is 'blijf rustig en wordt nooit onsportief'. Tenslotte heeft ze een advies voor andere sporters: "Jij kan het ook! Geef nooit je dromen op. Laat negatieve mensen je niet deren. Hou je hoofd omhoog."



Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita
Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

COLUMN

Mag ik ff

Cineast en schrijver René van Nie geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerhande zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: vannie@setarnet.aw. Vandaag: 'Ergeren'.



"Jij bent goed in de Nederlandse taal, dat weet ik van je columns, maar toch is er een Nederlandse uitdrukking die op Aruba is ontstaan en ik weet zeker dat je die niet weet en er zijn verder ook bijna geen mensen die dit weten, zelfs een doctorandus Nederlands niet." Hij klopte zich even op de borst, een wat oudere man die bij me was aangeschoven op mijn buitenkantoor, en zei: "Maar ik weet het wel!" Ik probeerde na te denken, want ik vond het toch heel interessant, maar had geen idee. "Jonge jonge, dat valt me nou van je tegen, maar goed, je kan ook niet alles hebben in dit leven." Ik maakte een gebaar. "Ok, vertel me en dan krijg je een cappuccino van me, want ik vind het toch wel belangrijk dat ik de tweede ben die dit weet." Hij boog zich iets naar voren, trok een wijs gezicht en fluisterde: "Je groen en geel ergeren". Daarna zakte hij wat gewichtig achterover in zijn stoel. Ik dacht na en het drong in eerste instantie nog niet tot me door. Ik haalde mijn schouders op: "Nou en? Die uitdrukking is al zo

oud als de weg naar Rome." Waarna hij zichzelf uitbundig op zijn knieën sloeg en hartelijk begon te lachen. "Je groen en geel ergeren, denk na man. Waar schrijf je altijd over en trek je zowel groen als geel door de plee?" Toen viel eindelijk het kwartje. "Shit, nooit aan gedacht dat die Nederlandse uitdrukking zo treffend is voor ons politieke leed hier." De man pakte nu een verfrommeld papiertje uit zijn borstzak. "Omdat ik je dit al langer wil laten weten, maar je nooit aantref, heb ik het ook voor je opgezocht." Hij las voor: "Ook in het taalgebruik is kleur doorgedrongen. Een uitdrukking als 'je groen en geel ergeren' geeft aan dat er bepaalde associaties met die kleuren en ergernis bestaan. Daarnaast zijn de emoties die bepaalde kleuren oproepen bij iemand, ook persoonlijk bepaald. Gebeurtenissen en ervaringen kunnen door bepaalde kleuren weer opgeroepen worden, waardoor ook de emoties van dat mo-

ment terugkomen. Of zelfs sneller, wanneer een kleur direct verbonden wordt aan een bepaalde emotie op grond van iets dat in het verleden gebeurd is of nog steeds aanwezig is." Hij keek me aan en vroeg: "Hoe vin je die?" Ik knikte vol bewondering. "Dat is twee cappuccino's waard." Hij zuchtte. "Nou eigenlijk wilde ik jou trakteren, want deze man heeft vandaag zijn lening afbetaald aan de bank. 700 piek per maand en dat vijf jaar lang. Het leek alsof er nooit een eind aan kwam." Ik gaf hem een hand. "Gefeliciteerd, zou ik zeggen." Hij zuchtte: "Ja, dan zou je denken dat ik zo'n slimmerik ben, maar ik had die lening afgesloten voor een nieuw vrouwtje na jaren weduwnaar te zijn geweest. Om ons huisje helemaal opnieuw in te richten en dan nog een mooie cruise op de koop toe. Het was een pracht vrouwtje met een hart van goud." Hij viel even stil en ik voelde de bui al hangen. "Dat dacht ik tenminste." Het kwam er moeizaam uit. "Nou, ik haal die poen op bij de bank en borg het netjes weg, om de volgende dag lekker te gaan shoppen samen. Maar mooi niks, de volgende dag was ze verdwenen, met mijn poen, en ik heb haar nooit meer terug gezien. Maar ik heb wel veel aan haar gedacht, elke maand als ik die 700 piek moest ophoesten en dat vijf jaar lang." Hij lachte even wrang. "Terwijl ze een lief bruin kleurtje had, heb ik me al die tijd toch mooi groen en geel geërgerd."



SPAAR BON CU

8.5%
interest nominal

Azi desde
8.63% pa **8.96%**

Valido: 20 di Augustus pa 30 di September, 2011

**All New SPARK**
For di **Awg. 442** pa luna
BONUS: Awg. 300 na Gas Vouchers

**AVEO**
For di **Awg. 552** pa luna
BONUS: Awg. 300 na Gas Vouchers

**CAPTIVA Sport LS**
Awg. 1,164 pa luna
BONUS: Awg. 400 na Gas Vouchers

Entrante 1 di October interes nominal ta 12% / APR. desde 12.17% pa 12.68%
Locual bo tin mester: • Rijbewijs • Ultimo 2 payslip • Carta di trabou



Like us on



Chevrolet Aruba | www.sterngm.com

Banco di Caribe Aruba N.V. ta reserva e derecho di reserva pa cualquier dia di 19%, pa cual e saldo di e prestacionan den caso ta pague 10% waga. Merca sin simpatia. Mester informa isue di Caribe Aruba N.V. pa mester den caso di un prestacion prome cu e fecha original ta entrega. E 90 dia di bal den efecto riba e dia cu Banco risibí e carta. Den caso cu no cumpli cu e exigencia del Banco di Caribe Aruba N.V. in reserva e derecho di cobra un bono di 3 luna di interes cu un minimo di Afl. 100. Un seguro di riesgo ta forma parti di e condiciones di e prestacion.

Paula overwoog te bedanken voor eer schoolvernoeming

WILLEMSTAD — Het had niet veel gescheeld of het Peter Stuyvesant College (PSC) zou niet naar Alejandro ‘Jandie’ Paula zijn vernoemd. Paula overwoog de eer af te slaan, maar hij bedacht zich. “Bij alle processen kan er iets verkeerd gaan, maar dat hoeft nooit reden te zijn om mensen te slachtofferen.” Met deze woorden nam Paula gisteren het officiële document met betrekking tot de naamswijzing van het PSC in ontvangst.

De school draagt voortaan de naam van de professor, oud-premier, schrijver en sociaal-historisch filosoof Paula. De naamswijzing gaat vrijdag officieel in. Dan wordt het nieuwe naambord van de school onthuld en wordt er afscheid genomen van PSC. Minister van Onderwijs Lionel Jansen (PS) heeft het document gisteren bij Paula thuis formeel overhandigd. Paula, omringd door familie, vrienden en oud-collega's, was zichtbaar geëmotioneerd. Hij heeft de discussie rond de naamswijzing van de school te wijzigen ervaren. Om zichzelf te beschermen liet hij het nieuws links liggen. “Ik heb er zelfs aan gedacht om deze eer te weigeren, maar nadat ik



Vlnr: minister Lionel Jansen, Jandie Paula, Monica (echtgenote van Paula) en de dochter van Paula, Melanie met haar twee kinderen.

met vrienden had gesproken realiseerde ik dat ik niet alleen mezelf, maar ook andere landskinderen zou teleurstellen”, aldus Paula. Ex-minister van Onderwijs René Rosalia vatte vorig jaar het idee op om in het kader van de emancipatie de naam van de school te wijzigen. Peter Stuyvesant was een oud-koloniale bestuurder. In 1643 werd hij tot directeur van Curaçao benoemd. Stuyvesant is een omstreden figuur.

Toch is er betrekkelijk weinig over hem bekend. Volgens de politieke partij PS kan een school op Curaçaose bodem nooit de naam dragen van een persoon die niet heeft bijgedragen aan de emancipatie van de zwarte bevolking. Oorspronkelijk moest de nieuwe naam Colegio Alejandro ‘Jandie’ Paula per 1 augustus ingaan, maar vanwege organisatorische redenen is er rond de naamswijzing vertraging opgetreden. Hier-

door hebben de leerlingen ook geen nieuwe shirts ontvangen met het nieuwe logo. Het ministerie van Onderwijs heeft voor elke leerling twee poloshirts besteld met het nieuwe logo. Het nieuwe logo wijkt niet veel af van het bestaande. Slechts de initialen zijn gewijzigd in KAP. De school heeft al laten weten de uniformen dit jaar niet verplicht te stellen. Vooralsnog mogen de leerlingen ook de oude PSC-shirts dragen.

Atacho wil duidelijkheid over Ctex

WILLEMSTAD — PAR-Statelid Pedro Atacho wil van de ministers Charles Cooper (Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning, MAN) en Carlos Monk (Bestuur, Planning en Dienstverlening, PS) weten of telecombedrijf UTS nu wel of niet in de Curaçao Technology Exchange (Ctex) zal participeren. Atacho reageert hiermee op berichten in de lokale media dat er een positief advies op tafel ligt over het project om een datacenter op Curaçao op te zetten.

Het Amerikaanse bedrijf Stratosyspartners heeft de opdracht gekregen om een second opinion over de deelname van UTS in Ctex te geven. Over deze participatie is er in de afgelopen periode veel te doen geweest. Vanuit

coalitiepartij Pueblo Sobrano (PS) werden er grote vraagtekens bij het project geplaatst. Partijleider Helmin Wiels is van mening dat er te veel risico's aan het project zijn verbonden. Telecomminister Cooper staat naar

eigen zeggen voor de volle 200 procent achter het project en heeft aangegeven dat alleen een negatief advies dit vertrouwen tot nul kan laten dalen. Binnen de coalitie werd afgesproken dat een onafhankelijk buitenlands bedrijf een definitief advies over het project zal moeten geven. In het journaal van tv-station TeleCuraçao werd gisteren aan de hand van bronnen vermeld dat er een positief advies van Stratosyspartners zou zijn en dat dit binnenkort in een vergadering van de Raad

van Ministers besproken zou worden. Dit feit werd vanochtend herhaald in lokale ochtendbladen. Navraag bij de leiding van het bedrijf leert echter dat het eindrapport pas op 15 september klaar zal zijn. Maar aan de hand van de publicaties in de lokale media wil Atacho nu weten wat de volgende stap van de regering is. Van beide ministers wil hij weten of er inderdaad een positief advies op tafel ligt en of zij van mening zijn dat de investeerders in deze zaak duidelijkheid verdienen.

Vigilante rectificeert artikel mishandeling minister

WILLEMSTAD — Het artikel van de ochtendkrant *Vigilante* op 24 augustus dat een vrouwelijke minister door haar partner is mishandeld, blijkt niet waar

te zijn. De krant heeft een rectificatie gepubliceerd. De mishandeling zou op 22 augustus hebben plaatsgevonden. Maar volgens de Vigilante,

die in het artikel geen namen heeft genoemd, heeft een eigen diepgaand onderzoek uitgewezen dat dit nooit heeft plaatsgevonden. In de rectificatie wordt wel

gesproken over een mishandeling in 2010, toen de vrouw in kwestie nog geen minister was. De krant gaat niet verder in op dit incident, ‘rekening houdend met het privékarakter van het incident’. Minister van Gezondheid Jacinta Constanica (MPK) had al eerder aangifte gedaan tegen Radio Direct en Vigilante wegens smaad. Constanica ontkent perti-

nent wat er geschreven was. Hoewel haar naam niet letterlijk genoemd werd, is het duidelijk dat het haar persoon betrof, aangezien ze de enige vrouwelijke minister is van het huidige kabinet. Ze betreurt het ten zeerste dat er geen wederhoor is toegepast door haar te belen of de informatie klopte, maar dat het artikel gewoon gepubliceerd werd en de ether in werd gestuurd.

Schotte is omgesprongen met het onderzoek van de Commissie Onderzoek Curaçao onder leiding van de voormalige Groenlinks-politicus Paul Rosenmöller. Volgens de DP komt Schotte nu terug op een eigen verzoek aan de Koninkrijksregering om onderzoek op Curaçao te verrichten.

De DP reageert in een persbericht op de correspondentie tussen de Schotte en de Nederlandse minister Piet Hein Donner (Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties, CDA). In de brief stelde Schotte dat het hele onderzoek achterhaald is en dat regering 'niet actief kan meewerken aan de activiteiten van de commissie'.

Donner antwoordde dat hij geen reden zag om van het onderzoek af te zien. Volgens de DP blijkt uit de briefwisseling duidelijk dat Schotte zelf om het onderzoek heeft gevraagd. Volgens de rode partij bewijst deze hele zaak dat premier Schotte niet serieus bezig is en handelt zonder na te denken. “De premier had goed moeten nadenken voordat hij om een onderzoek middels een Koninklijk Besluit vroeg.” Volgens de DP was er geen reden om Nederland toe te staan in deze zaak tussenbeide te komen. Dit beschouwt de partij als een grote fout van de premier. De handelwijze van Schotte heeft het land schade toegebracht, aldus de DP.

Schoonmaak vervuiling ruwe olie in Schottegatgebied van start

WILLEMSTAD — Refineria di Kòrsou (RdK) is gisteren begonnen met de schoonmaak van de vervuiling met ruwe olie van de kust rond het Schottegatgebied. De start van de opruimwerkzaamheden vond plaats in het bijzijn van minister-president Gerrit Schotte in de omgeving van Velt Salu. De kosten voor de schoonmaakwerkzaamheden worden volledig gedragen door RdK.

Het vervuilde gebied langs de kust dat nu wordt aangepakt is ongeveer 2 kilometer groot en werd het afgelopen decennium vervuild door olie afkomstig van de raffinaderij. Het gebied van Velt Salu, dat tevens bezaaid ligt met

plastic cups, papier, plastic en oude autobanden, zal als eerste schoongemaakt worden. Interim-directeur van RDK, Rudolf Garmes, laat weten dat de werkzaamheden langs de kust zes weken in

beslag zullen nemen. De overheid laat weten dat het moeilijk is om te bewijzen wie verantwoordelijk is voor deze vervuiling en wil met deze schoonmaak een nulmeting creëren om er vervolgens op toe te zien dat het gebied schoon blijft. De premier kreeg een rondleiding waarbij hij van de experts uitleg kreeg hoe de schoonmaak zal worden uitgevoerd waarbij men onder andere ook gebruik zal maken van graafmachines.

Bouwvergunning IssaSmall herzien

Vervolg van pagina 1

In hun bezwaarschrift werden de bestemmingsvoorwaarden van het Eilandelijk Ontwikkelingsplan Curaçao (EOP) aangehaald, in het bijzonder artikel 3, lid 2.d, waarin staat dat indien een bouwvergunning wordt aangevraagd voor een bebouwing met een grotere bouwhoogte dan acht meter, er een afweging dient plaats te vinden tussen het met die grotere bouwhoogte te dienen belang en de mogelijke hinder en/of ontsiering voor de omgeving, die door die grotere bouwhoogte eventueel kan ontstaan. De bewoners stelden dat de bebouwing over het gehele perceel, waardoor er geen ruimte is voor parkeerplaatsen, onherroepelijk tot parkeeroverlast zal leiden voor de bewoners van de Scalaweg en de Gaitoweg. De oorspronkelijk bouwvergunning werd op 16 juli 2010 door Drov verstrekt voor de aanbouw van een ‘kantoorpand’, waarin onder andere de voorwaarde werd gesteld dat er 92 parkeerplaatsen dienen te komen, inclusief

manoeuvrerruimte.

‘Geen geluidsoverlast’ De oorspronkelijke vergunning ging uit van twee verdiepingen onder de grond voor parkeergelegenheid en vier boven de grond voor de mall. “Omdat gedurende de werkzaamheden bleek dat één ondergrondse verdieping niet gerealiseerd kon worden wegens een overvloed van het aanwezige grondwater, heeft de projectontwikkelaar gemeend dat het geoorloofd zou zijn een extra verdieping bovengronds te realiseren. Dit was natuurlijk illegaal (er werden aan de hand hiervan door Drov twee bouwstoppen uitgegeven, red.). Inmiddels is het zo dat de eigenaar een perceel (pal achter het gebouw) op de Scalaweg heeft aangekocht waar hij een bovengrondse garage met drie verdiepingen en 189 parkeerplaatsen zal realiseren. De bestemming van het gebouw is gewijzigd naar een shopping mall en de aanbouw van een vijfde verdieping is nu toegestaan”, aldus de minister. Hij licht toe dat de hoogte van het gebouw niet ‘zozeer

DP: ‘Schotte is verkeerd bezig’

WILLEMSTAD — De Democratische Partij (DP) is het niet te spreken over de manier waarop premier Gerrit

Vragen Godett over begraafplaats Brievenvat

WILLEMSTAD — FOL-leider Anthony Godett wil dat de regering actie neemt om de situatie van de overheidsbegraafplaats in Brievenvat aan te pakken. Volgens hem is er bij de begraafplaats sprake van een deplorabele, respectloze en onhygiënische situatie.

De FOL-leider stelt benaderd te zijn door een aantal burgers over deze zaak en heeft ook de begraafplaats

bezoekt. “Het heeft er niets mee te maken dat iemand uit een arm gezin komt en dat hij of zij geen geld heeft om een naaste te begraven en dat zij daarom zo’n behandeling moeten krijgen. Iedereen heeft recht op een schone, hygiënische en waardige begraafplaats.” Volgens Godett moet de regering snel werk maken van de situatie bij de publieke begraafplaats in Brievenvat.

Symposium voor ambtenaren

WILLEMSTAD — De regering houdt deze week een symposium voor alle ambtenaren van het land Curaçao. Het symposium ‘E hende’ (de mens) moet volgens de overheid in het kader worden gezien van de ‘significante, fundamentele, structurele en duurzame veranderingen’ die ze wil bewerkstelligen in het belang van het welzijn van het volk van Curaçao.

Het congres heeft de naam ‘E hende’ gekregen om te benadrukken dat de mens centraal moet staan. Het symposium, verplicht voor alle ambtena-

ren, heeft als doel de banden tussen de ambtenaren onderling te versterken en de bewustwording onder het ambtenarenkorps te vergroten. Het symposium had gisteren de eerste dag en vindt verder plaats op donderdag 8 en vrijdag 9 september tussen acht uur ‘s ochtends en twaalf uur ‘s middags in het WTC. Doordat deelname verplicht is, kunnen enkele overheidsdiensten niet hun normale diensten aan het publiek verlenen. Dit houdt in dat een aantal ministeries en ook andere afdelingen gesloten zullen zijn.

A little more
FUN IN THE SUN
EXPLORE OUR VARIETY OF TROPICAL CHARMS



Sterling Silver charms from \$25

PANDORA®
UNFORGETTABLE MOMENTS

FREEPORT JEWELERS

Zuikertuin Mall • 736.1394
Renaissance Mall • 461.2857

Gift With Purchase • Sept. 8th–10th
Receive a PANDORA clasp bracelet (a \$65 US retail value) with your purchase of \$100 or more of PANDORA jewelry.*
*Good while supplies last, limit one per customer. Charms shown on bracelet are sold separately.

Some of the jewelry displayed is protected by U.S. Patent No. 7,007,507 • © All rights reserved • PANDORA.NET



Seguros Brouwer
KapitaalHypotheek

5,25%
lager kan niet!

bel 461-4922 of kijk op:
www.segurosbrouwer.com

 **SEGUROS BROUWER N.V.**
MAKELAAR IN VERZEKERINGEN, HYPOTHEKEN, PENSIOENEN

*Alleen voor nieuwe hypotheek voor koop of bouw van uw woonhuis vanaf N/A € 250.000

Voor AA of NA meetings of hulp
Tel: 691-1929
drankdrugs@yahoo.com



Schotte bij CPU-conferentie



WILLEMSTAD — De Caribbean Postal Union (CPU) houdt deze dagen een conferentie op Curaçao. Als afsluiting van de eerste dag was er afgelopen maandag een receptie in het Marriott Hotel. De conferentie wordt bijgewoond door vertegenwoordigers van 22 landen uit de regio en staat onder meer stil bij de verhoudingen tussen de CPU-leden onderling en nieuwe technologieën. Premier Gerrit Schotte (MFK) was maandag bij de receptie in het Marriott Hotel en sprak de aanwezigen toe. Op de foto Schotte met de Jamaicaanse secretaris-generaal van de CPU, Michael Gentles.

PAR inzake toegang ontzeggen Gumbs:

‘Handelwijze Schotte brengt democratie in gevaar’

WILLEMSTAD — Een bewijs van arrogantie en een gebrek aan respect voor een gerechtelijk vonnis. Zo reageert oppositiepartij PAR op het besluit van premier Gerrit Schotte (MFK) om Edsel Gumbs, directeur van de Veiligheidsdienst Curaçao (VDC), de toegang tot zijn werkplek te ontzeggen. Volgens de gele partij is dit een aanslag op de democratische rechtsstaat.

De PAR stelt met verbazing kennis te hebben genomen van de handelwijze van de premier in deze zaak. De regering is al enige tijd bezig om Gumbs bij de VDC weg te krijgen. Volgens de premier is er geen basis meer voor vertrouwen in Gumbs. Maar het VDC-hoofd is al drie keer naar de rechter gestapt en heeft drie keer gelijk gekregen in zaken, waarin hij zich verzet tegen de intenties van de regering om hem weg te krijgen. Vol-

gens de PAR zijn de acties van de premier in deze zaak gemotiveerd door persoonlijke wraakgevoelens. “Vanaf februari dit jaar hebben wij onze bezorgdheid geuit bij de gouverneur over de manier waarop de politiek in de Veiligheidsdienst heeft geïntervenieerd. Indertijd hebben wij aangegeven dat deze gevaarlijke situatie een halt moest worden toegevoerd, om zo onze democratie en onze rechtsstaat te redden. Ook hebben

wij aangegeven dat voorkomen moest worden dat de Koninkrijksregering hier orde op zaken moet komen stellen. Maar sindsdien is de situatie zo verergerd, dat de Rijkswinsterraad een onderzoekscommissie heeft geïnstalleerd om de integriteit van ons bestuur te onderzoeken”, aldus de PAR. Volgens de partij volhardt Schotte, ondanks de eerdergenoemde commissie, in zijn ‘anti-democratische gedrag dat tegen onze rechtsstaat is’.

Algemene Maatregel
Volgens de PAR brengt Schotte met zijn handelwijze in de zaak Gumbs de Curaçaose autonomie in gevaar. Deze situatie kan niet voort blijven duren, aldus de

gele partij, die van mening is dat de Staten een standpunt moeten innemen tegen wat zij als ‘onverantwoord gedrag van de premier’ omschrijft. Dit gedrag plaatst Curaçao in een slecht internationaal daglicht, aldus de oppositiepartij. “Door continu op Gumbs te blijven jagen, creëert de premier de indruk dat hij iets ten koste van alles geheim wil houden. Het kan hem blijkbaar niet schelen dat hij hiermee het eiland schade toebrengt.” De PAR is van mening dat het parlement nu tussenbeide moet komen, om te voorkomen dat Nederland via een Algemene Maatregel van Rijksbestuur zelf actie onderneemt.

vrijwillige erkenning. De leiding ging hierop echter niet in, waarna de Abvo naar het Bureau Landsbemiddelaar stapte met een officieel verzoek voor een referendum. In dit proces verscheen twee weken terug een advertentie in de lokale dagbladen waarin andere vakbonden werden

opgeroepen om zich te melden voor het referendum. De termijn om zich te melden liep vorige week vrijdag af, zonder dat een vakbond zich had gemeld. Hierdoor is de Abvo de enige vakbond die aan het referendum mee zal doen. Een definitieve datum voor het referendum moet nog worden vastgesteld.

Abvo enige vakbond voor referendum DHL

WILLEMSTAD — Er heeft zich geen enkele vakbond gemeld om naast de Abvo aan het referendum onder het personeel van pakketbedrijf DHL of Curaçao deel te nemen.

Dit meldt het Bureau van de Landsbemiddelaar. Binnenkort zullen DHL, de Abvo en

de Landsbemiddelaar een datum vaststellen voor een referendum bij het bedrijf. Een meerderheid van het personeel van DHL heeft de Abvo met een verzoek benaderd om zijn belangen te vertegenwoordigen. Dit was voor de Abvo reden om de leiding van DHL te benaderen met een verzoek voor een

Voorstel verlaging invoerrechten

WILLEMSTAD — MFK-Statenlid Rudney Garmes maakt zich sterk opdat de regering de invoerrechten op producten voor de eerste levensbehoefte op Curaçao gaat verlagen of zelfs afschaffen. Volgens de MFK'er zal dit een verlaging van de kosten voor het levensonderhoud op het eiland met zich meebrengen.

Garmes stelt in een persbericht dat veel landen op economisch gebied nu moeilijke tijden doormaken. Ook is overal te zien dat de prijzen voor voedsel omhoog gaan, terwijl de olieprijs eveneens hoog blijven. Een kleine economie, zoals die van Curaçao, die sterk afhankelijk is van import vanuit het buitenland, is zeer gevoelig voor internationale ontwikkelingen, aldus het MFK-lid. Hij wijst erop dat Curaçao weinig invloed heeft op deze ontwikkelingen. Hij bena-

dacht van diefstal, mishandeling, huiselijk geweld, vuurwapenbezit, bedreiging met een (vuur)wapen en poging tot doodslag. Tijdens de inval heeft de politie een revolver, munitie en een geweer in beslag genomen. Het researchteam Montaña doet nader onderzoek in deze zaak.

Team samen met leden van het KPC zes gevaarlijke verdachten achtervolgd en aangehouden.

Tijdens dezelfde operatie hebben ze onder meer ook vier vuurwapens en munitie in beslag genomen. Ook was het RST niet betrokken bij een inval vorige week waarbij de man B.M.R.A.M. (38) is aangehouden voor mishandeling van zijn vrouw, bedreiging en bezit van een vuurwapen. De inval werd verricht door leden van het KPC.

Man aangehouden tijdens inval Cocori

WILLEMSTAD — Bij een inval gistermiddag in een huis bij Cocori is een 24-jarige man aangehouden voor verschillende geweldsdelicten.

De verdachte is inmiddels voorgeleid en blijft voorlopig vast voor nader onderzoek. De man M.V.P.D. wordt ver-

Waardering voor Arrestatie Team

Op 27 augustus hebben leden van het Arrestatie

Ex-werknemer KTK-Panama houdt vast aan claim van 96.000 dollar

WILLEMSTAD — Eduardo Lugo, de ex-werknemer van de Panamese vestiging van Kompania di Tou Kòrsou (KTK), die in Panama bij het gerecht een claim tegen KTK heeft ingediend voor vier maanden loon oftewel een bedrag van 96.000 dollar, is niet van plan om de rechtszaak te laten vallen. Dit laat zijn advocaat Miguel Henriquez desgevraagd weten.

Lugo had op eigen initiatief twee weken geleden contact gezocht met de advocaat van CPA/KTK over een mogelijke schikking. Henriquez die namens zijn cliënt het woord voert, stelt hierover het volgende: “De directie van CPA/KTK heeft toen laten weten dat zij als onderdeel van een mogelijke schikking van mijn cliënt zouden verwachten dat hij van zijn claim af zou zien. De heer Lugo is absoluut niet van plan om dit te doen. Wij zijn sterk overtuigd van onze zaak en kunnen bewijs leveren voor het feit dat men de heer Lugo simpelweg vier maanden loon schuldig is. Het is opmerkelijk wat de huidige CPA-directie aan kosten voor advocaten betaalt, deze zullen naar mijn schatting uiteindelijk op meer uitkomen dan het bedrag wat

zij de heer Lugo schuldig zijn. Ook hebben zij gesteld drie tot vier verschillende rechtszaken tegen de heer Lugo te overwegen, dat mag dus wat kosten!” Het jaarcontract met Lugo werd eind juli vorig jaar door de vorige CPA-directie ondertekend waarbij een maandloon van 24.000 dollar werd overeengekomen. De huidige directie meent dat dit bedrag buitensporig hoog is voor de functie van operational manager. Toen Lugo vier maanden voor het verstrijken van zijn contract aangaf door de wisseling van de directie zijn contract niet meer te willen verlengen, werden de betalingen van zijn loon stopgezet. “De heer Lugo heeft helemaal niet de functie van operational manager bekleed, hij was als shipping manager in dienst en belast

met onder andere het binnenvaren van nieuwe klanten en het creëren van nieuwe zakelijke gelegenheden en alles wat met shipping te maken had. Toen KTK in Panama net geopend werd en in de opstartfase zat, werd het bedrijf als een geduchte concurrent op de markt ervaren. Onmiddellijk na de wisseling van de directie werden de werknemers en leveranciers te laat betaald en de dagelijkse werkzaamheden met een zware vertraging uitgevoerd. Ook het binnenvaren van nieuwe kansen werd verzuimd, ze wisten gewoon niet de juiste weg te bewandelen. Het is een zeer fijne gevoelige en specialistische sector en het laten vallen van steken werd hier in Panama opgemerkt waarop mensen zich snel uit het bedrijf terug trokken. Dit kan men mijn cliënt niet aanrekenen, daar is echt de directie verantwoordelijk voor. Dit was overigens voor hem de reden om tijdig door te geven dat hij onder die omstandigheden niet wenste door te gaan”, aldus de advocaat.

De huidige CPA-directie heeft eerder aangegeven dat Lugo een haalbaarheidsstudie via zijn consultancybedrijf Maritime & Logistics (M&L) heeft uitgevoerd, aan de hand waarvan de vestiging in Panama werd geopend. Deze studie zou ‘misleidend van aard zijn geweest en niet stroken met de realiteit’. Ook werd aangehaald dat Lugo in deze studie zelf het advies had uitgebracht dat een operational manager tussen 2000 en 4000 dollar diende te verdienen, wat in scherp contrast staat met het loon van 24.000 dollar dat hij uiteindelijk zou ontvangen. Daarover stelt de advocaat het volgende: “Het feit dat de directie met dit soort cijfers stroomt is naar onze mening een poging om verwarrend te zaaien. Nogmaals, mijn cliënt was geen operational manager. De haalbaarheidsstudie is in 2007 uitgevoerd en met grote tevredenheid door de voormalige directie ontvangen. Ook dit hebben wij gedocumenteerd en we kunnen dit aantonen”, aldus Henriquez.

PS verbaasd over aanstelling Sluis

WILLEMSTAD — Coalitiepartij PS heeft met verbazing gereageerd op de aanstelling van Franklin ‘Chebu’ Sluis als de nieuwe voorzitter van de Raad van Toezicht (RvT) van de Land-

sloterij. PS-leider Helmin Wiels heeft deze aanstelling niet zien aankomen. Sluis is op dit moment directeur van postbedrijf NPNA. De aanstelling van Sluis is controversieel. Hij heeft een

strafblad voor het valselijk opmaken van verzekeringspapieren bij de invoer van schade-auto's. Voor dit vergrijp kreeg hij in 2005 een voorwaardelijke straf van zes maanden en een boete van 15.000 gulden. Deze straf stond zijn benoeming als directeur bij Dokmaatschappij CDM in de weg. Zijn aanstelling daar strandde na verzet van toenmalig PAR-gedeputeerde Eugene Rhuggenaath. Later werd Sluis benoemd als directeur van Postbedrijf NPNA. Wiels stelt in een reactie vanochtend niet te kunnen begrijpen dat Sluis in deze functie is benoemd. Hij wil deze zaak eerst intern bespreken, voordat hij met een officiële reactie naar buiten komt. In het verleden was Wiels zeer kritisch over de pogingen om Sluis bij CDM benoemd te krijgen.

Ontmoeting Statenvoorzitters



WILLEMSTAD — Gracita Arrindell, voorzitter van het Sintmaartense parlement, was eerder deze week op Curaçao voor een ontmoeting met Statenvoorzitter Ivar Asjes (PS). Tijdens het gesprek werd er gesproken over tal van gemeenschappelijke onderwerpen. Op de foto Arrindell en Asjes.

Advertenties Curaçao

Normaal variant

Maakt u weleens mee dat u met zekerheid weet (of juist niet) dat een arbeidsrechtelijk geval op een bepaalde manier opgelost dient te worden, maar u niet precies weet waar wat in de wet staat, zodat u u dit kunt bewijzen ofwel oplossen?.....dan is dit de cursus voor u!! Dit is een korte intensieve cursus waarin verschillende arbeidsrechtelijke wetgevingen de revue zullen passeren. Deze cursus is bedoeld voor hen die geconfronteerd worden met de juridische consequenties die uit de arbeidsovereenkomst voortvloeien. Onderwerpen die o.a. behandeld zullen worden zijn:

- Wat geldt indien er sprake is van een arbeidsovereenkomst
- Proeftijd
- Disciplinaire maatregelen
- Ontbindende voorwaarden
- Bijzonder verlof
- Vakantie
- Overwerk
- Loondoorbetaling bij arbeidsongeschiktheid
- Cessantia
- Beëindiging arbeidsovereenkomst

De cursus wordt in het Nederlands gegeven door mr Melanie Fowler-Davelaar en wordt bekroond met een certificaat.

24 oktober 2011 van 8:15-17:15
31 oktober 2011 van 8:15-17:15
5 november 2011 van 9:00-13:00 (cursus Personeelsreglement opstellen)

Locatie: Hyatt Regency Curacao
Kosten: Naf 1599,- (inclusief ob, lunch en cursusmateriaal)

Voor meer informatie of inschrijving neem a.u.b. contact op met ons via onderstaande nummers. Bezoek www.aquaterrainvestment.com voor de programma's van de cursussen Arbeidsrecht en Personeelsreglement opstellen

Telefoon 465 2417 | Fax 465 2415 | info@aquaterrainvestment.com

50% op Italiaanse Gouden Sieraden
14+18 krt.
new amsterdam store
Gomezplein #14, Punda

Aqua Terra Investment & Consultants

Aqua Terra Investment & Consultants

Daarnaast krijgt u bij deze cursus GRATIS: het boek genaamd

E-Cursus Arbeidsrecht
Simpel Uitgelegd deel 1

met 2 dvd's & 1-daagse cursus Personeelsreglement opstellen

Rondleiding voor consul-generaal



WILLEMSTAD/HOLLAND, MICHIGAN — De Nederlandse consul-generaal in de Verenigde Staten, Hans Heinsbroek, heeft onlangs een privérondeleiding gekregen bij de expositie *Island Reflections: The Contemporary Art of Curaçao*. Deze tentoonstelling is tot 1 oktober te zien in de expositieruimte van Hope College in de Amerikaanse stad Holland in de staat Michigan. Op de foto zijn de Nederlandse consul-generaal, Susan Wilczak (curator), de voorzitter van Hope College James Bultman, Donna Heinsbroek (vrouw van de consul-generaal) en Martie Bultman (vrouw van de voorzitter van de universiteit) te zien. De levendige en diverse moderne kunstuitingen en de culturele erfenis van Curaçao staan aan de hand van de werken van Herman van Bergen, Carlos Blaaker, Hortence Brouwn, Ariadne Faries, Ria Houwen, Yubi Kirindongo, Midzy Longuevergne, Tony Monsanto, Ellen Spijkstra en Philippe Zanolino centraal in 'Island Reflections'.

Jubilerend Citro: draaiboek voor rampenbestrijding op zee

WILLEMSTAD — Als afsluiting van de festiviteiten vanwege haar 35-jarig bestaan houdt Citro op zaterdag 15 oktober een symposium. Als thema heeft de reddingsorganisatie gekozen voor de samenwerking tussen de instanties op het eiland op het gebied van rampenbestrijding, met name op het gebied van Search en Rescue (Mar-SAR) op zee.

Om tot de input voor een dergelijk plan te komen is er morgen al een zogenaemde Tabel Top-oefening waarbij een scenario gesimuleerd wordt van een vliegtuig dat met 100 passagiers aan boord in problemen komt bij de noordkust van Curaçao en een noodlanding op zee moet maken. De Table Top moet nagaan wat

de handelwijze dient te zijn tijdens zo'n ramp om alle passagiers uit zee te halen en aan land te brengen. Er is een voorbereidingscommissie samengesteld, bestaande uit de Meteorologische Dienst, Kustwacht, Rode Kruis en Citro om het draaiboek van deze ramp samen te stellen. De Table Top-oefening wordt morgen gehouden in het gebouw van het Rode Kruis. Participerende instanties zijn naast de Meteorologische Dienst, Kustwacht, Rode Kruis en Citro ook luchthavenbeheerder CAP, de Rampenstaf, Directie Luchtvaart, Vrijwilligers Korps Curaçao, luchtvaartverkeersleiding NAATC, Maritime Authority of Curaçao MAC en de Brandweer. Het is de bedoeling dat de resultaten van deze oefening en de discussie tijdens het symposium overhandigd kunnen worden aan de Curaçaose overheid.

Into the Wild in Filmhuis bibliotheek

WILLEMSTAD — Into the Wild is de 143 minuten lange film van Sean Penn over het waargebeurde drama van een jonge atleet die na zijn studie alles opgaf om naar Alaska te lopen en daar in de wildernis te gaan wonen.

Het Filmhuis van de Openbare Bibliotheek draait de rolprent donderdagavond vanaf zeven uur in het

auditorium van de bibliotheek. De film uit 2007 is gebaseerd op de gelijknamige bestseller van outdoor-journalist Jon Krakauer uit 1996. Regisseur Sean Penn schreef ook het scenario en de hoofdrollen worden vertolkt door Emile Hirsch, Jena Malone, Marcia Gay Harden, Vince Vaughn, William Hurt en Catherine Keener. Into the Wild werd genomineerd voor twee Oscars, die voor beste manne-

lijke bijrol (Hal Holbrook) en beste filmmontage. Meer dan tien prijzen werden de productie daadwerkelijk toegekend, waaronder een Golden Globe voor het lied Guaranteed door Edie Vedder en een National Board of Review Award voor de hoofdrol van Hirsch.

Green Force supermarkt flyercampagne



De flyer is op papier gedrukt dat van duurzaam beheerde wouden afkomstig is.

WILLEMSTAD — Green Force heeft het afgelopen weekende een flyer-campagne gehouden bij vier grote supermarkten die aan deze actie hun medewerking hebben verleend: Centrum Mahai en Piscadera, Albert Heijn en Vreugdenhil.

De flyers werden door vrijwilligers van de International School of Curaçao uitgedeeld waarop de volgende vragen aan het publiek

worden gesteld: Bent u een 'groene' (milieubewuste) klant, heeft u een tas meegenomen voor hergebruik en heeft u lege blikjes voor recycling meegenomen? Green Force wil met deze actie het milieubewustzijn verhogen waarbij het gebruik van plastic tassen zo veel mogelijk gemeden wordt en de aluminium blikjes opgespaard worden om deze vervolgens in de recyclingbakken van Green Force achter te laten.

Ondanks toegankelijk onderwijs kan niet iedereen lezen

WILLEMSTAD — Wereldwijd wordt morgen, op 8 september de internationale Dag van Alfabetisering gevierd. Op deze dag staat Unesco stil bij de status van alfabetisering en volwassen onderwijs. Dit jaar richt Unesco zich op de link tussen alfabetisering en vrede.

Onderwijs op Curaçao is in theorie voor iedereen toegankelijk. Dat blijkt uit het eerste rapport van de First Millennium Development Goals dat in januari is uitgebracht. Desondanks kan niet iedereen op het eiland lezen en schrijven. Volgens minister Lionel Jansen van Onderwijs en Cultuur (PS) moet iedereen de schouder zetten onder analfabetisme zodat het tot het verleden gaat behoren en moet de bevolking bewust worden gemaakt van haar rechten, cultuur en kennis door simpelweg te leren lezen en schrijven. "Pro Alfa verricht op dit gebied goed werk, maar we kunnen het niet alleen aan deze organisatie overlaten", aldus de minister. Hij stelt dat het bewustzijn om alfabetisering in een innovatief en

totaal kader te plaatsen, de laatste jaren is gegroeid. Daarom is het volgens Jansen noodzakelijk om de internationale Dag van Alfabetisering jaarlijks te vieren. "Alfabetisering is een fundamenteel recht voor de vorming van mensen en het is onze verantwoordelijkheid om ervoor te zorgen dat dit gebeurt."

De Verenigde Naties hebben 2003-2012 uitgeroepen tot het decennium van alfabetisering. Uit de meest recente data (2009) blijkt dat 793 miljoen volwassenen analfabeet zijn, daar-

van bestaat de meerderheid uit vrouwen. Ook gaan 67 miljoen kinderen niet naar school en krijgen 72 miljoen jongeren niet de kans om naar het voortgezet onderwijs te gaan. Hierdoor wordt een nieuwe generatie analfabeten gecreëerd. VN-organisatie Unesco is de instantie die de onderwijsprojecten coördineert. Volgens de VN gaat alfabetisering veel verder dan leren lezen en schrijven. De essentie is dat de mens leert om door middel van lezen en schrijven zich verder te ontwikkelen en voor zichzelf op kan komen.

Dag van Bándabou Succesvolle wals- en mazurkacompetitie



WILLEMSTAD — Tijdens de viering van de Dia di Bándabou op zondag 2 oktober wordt er een Kaya Chochoria (rommelstraat) gehouden, in de Kaya Emeterio Doran, die parallel loopt met het Parke Himno i Bandera in Barber. De weg wordt op de bewuste zondag voor het verkeer afgesloten, waardoor geïnteresseerden tussen tien uur's ochtends en negen uur's avonds allerlei producten kunnen verkopen. Het gaat hierbij om onder meer juwelen, boeken, planten, kleren, snuisterijen en schoenen. Ook kunnen er stands worden gehuurd om etenswaren te verkopen. De Dag van Bándabou wordt georganiseerd door de Fundashon Kultural Bandabou (FKBB). Geïnteresseerden die aan de Kaya Chochoria willen deelnemen, kunnen zich aanmelden via de telefoonnummers 560-9763, 864-1838, 663-2070 of 568-2992.

Maanwandeling Boka Grandi

WILLEMSTAD — Het Christoffelpark houdt een volle maan wandeling naar Boka Grandi met kampvuur op zaterdag 10 september. Deelnemers worden om zes uur 's middags verwacht bij de ingang van het Christoffelpark (Savonet z/n). De wandeling begint om zeven uur. Deze speciale wandeling kost 15 gulden per persoon, inclusief een drankje en een stuk fruit. Reserveren is noodzakelijk en kan bij Cyrill Kooistra (telefoonnummer 864-0170) of het Christoffelpark (864-0363). E-mailen kan ook, naar ch.park@onenet.an

WILLEMSTAD — De tweede editie van het Curaçao Waltz & Mazurka Championship is door het duo Noris Manuela en Erwin Simon gewonnen. De 14-jarige Raveyna Rifaela en twintiger Richman Antonia sleepten de tweede prijs in de wacht gevolgd door het danspaar Altagracia Rosalia-Martis en Priso Maria. Meer dan 500 personen waren afgelopen zondag op de danswedstrijd afgekomen. Het kampioenschap vond plaats in Hofi Bill. In totaal hebben tien dansparen geparticipeerd. De jury bestond uit zeven leden. De hoofdprijs bestond uit een geldbedrag van 2000 gulden. De eerste en tweede finalisten kregen respectievelijk 750 en 500 gulden.

Landhuizenwandeling

WILLEMSTAD — Darling Tours heeft zaterdag 10 september een landhuizenwandeling onder leiding van gids Frensel Mercelina.

De deelnemer zal de historie en cultuur van de tuinen in het oude De Ruiterkwartier ontdekken. De wandeling voert langs verschillende tuinhuisjes van naam zoals: Suikertuintje, Rooi Catootje, Pos Kabai en Groot Davelaar. Er wordt om kwart voor vijf 's mid-

dags verzameld op de parkeerplaats van het voormalige Petcare. De wandeling begint om vijf uur en kost 15 gulden per persoon. Inschrijven kan via telefoonnummer 527-0243 (mevrouw Mercelina).

Advertentie Curaçao

UW BANKO AMIGU AL 95 JAAR
Voor de toekomst van alle kinderen

Met **UTO**, het spaarvriendje van elk kind, kunnen kinderen nu sparen om later hun doelen zorgeloos te realiseren.

TADION

fun miles

Bo Banko Amigu i Konsehero
www.mcb-bank.com / 466-1111

MCB
MAKENDU A CULTURE 'S BANGUN

Advertentie Curaçao

GEVRAAGD
Dynamisch Senior Salesman/woman

met ervaring in de consumentenmarkt

Reacties per email: mimi.voges@antilleansoap.com
Tel. 737-7177 • Fax 737-7191

antilleaan soap company Antilleaan Soap Company B.V.
Industrial Park Brievengat Curaçao

Verbrand lijk van tiener in ravijn ontdekt

PHILIPSBURG — Het brandende lijk van een meisje werd ontdekt in een ravijn bij South Reward-St. Peters kort nadat bewoners van Cherrynut Hill een ontploffing hadden gehoord en rook uit het ravijn hadden zien opstijgen, dinsdagavond rond acht uur. Haar identiteit is bekend bij de autoriteiten. Een verdachte, die een naast familielid zou zijn, is volgens verkregen informatie aangehouden. Het lichaam van de tiener werd in beslag genomen door het parket van de officier van justitie voor verder onderzoek, dat de exacte doodsoorzaak moet vaststellen.



Foto: John Halley

Twee forensische specialisten dragen het verbrande lijk dat dinsdagavond in Cherrynut Hill werd aangetroffen.

In eerste instantie had men geen vermoeden wie de jonge vrouw was. Het geluid van een ontploffing en de rook brachten een aantal bewoners van Cherrynut Hil aan de rand van South Reward en St. Peters naar het ravijn waar zij het ernstig verbrande lichaam van de vrouw aantroffen. De bewoners belden 911 terwijl de vlammen gedoofd werden en om tien over acht verscheen de politie ter plekke. De brandweer werd ook ingelicht en kwam kort na de politie aan. Zoals de bewoners aan de politie vertelden hadden zij op geen enkel moment angstkreten

gehoord en de vrouw vertoonde geen teken van leven toen zij beneden in het ravijn aankwamen. De politie kon niet bevestigen of er sprake was van een misdrijf hoewel het vooronderzoek dat impliceerde. Politiewoordvoerder Ricardo Hensen, die zich tussen de politieagenten op de plaats bevond, deed een beroep op het publiek voor eventuele informatie ter ondersteu-

ning van het onderzoek. “Het publiek is zeer belangrijk in ieder onderzoek. Wij hebben hun steun nodig. Zonder een aanzet van de hele gemeenschap kunnen veel zaken onopgelost blijven. Ik moet de medewerking van het publiek vragen omdat zonder hun steun wij niet vooruit kunnen”, verklaarde Henson. Een jonge agent moedigde het publiek ook aan om hun

medewerking te verlenen. “Het publiek moet helpen. De tijden zijn veranderd. We hebben nu te maken met een nieuwe generatie politiegagenten. Je kunt ons vertrouwen. Die moordzaken hebben ook een invloed op mij”, verklaarde hij. Indien dit stoffelijk overblijfsel het resultaat van misdaad blijkt te zijn, wordt dit de twaalfde moordzaak op St. Maarten voor 2011.

Over uitspraak strafrechter inzake bepalingen

Bijkerk daagt gezaghebber uit

KRALENDIJK — “Graag had ik de kwestie van de betaling aan Rafael Santana aan de strafrechter overgelaten, maar het door hem reeds ingenomen standpunt maakt zulks nu een academische exercitie. Als u het echter jurisprudentieel toch nog belangrijk genoeg acht om hier werk van te maken, dan nodig ik u uit de officier van justitie te overreden mij aan te klagen. Ik zie de strafzaak met vertrouwen tegemoet.”

Dat schrijft gedeputeerde Michiel Bijkerk aan gezaghebber Glenn Thodé. Met die uitdaging reageert hij op een eerdere brief van de gezaghebber waarin deze zich uitsprak tegen de betalingen die Bijkerk maandelijks aan de partijvoorzitter en fractieleider van zijn PHU deed. Bijkerk zegt dat Santana reeds schriftelijk heeft medegedeeld dat hij het oordeel van de gezaghebber respecteert. “Hij zal geen nieuwe betalingen ontvangen en de reeds ontvangen betalingen terugbetalen.” Bijkerk is het inhoudelijk niet met de mening van Thodé eens en vindt dat de gezaghebber – bewust of onbewust – met zijn brief andermaal voeding heeft gegeven aan de in de Antillen bestaande angstcultuur. “Anders gezegd, het was een vorm van milde intimidatie. De betaling was niet illegaal en niet immoreel.” Bijkerk vindt zijn handelen – het ging om een bedrag van 1500 dollar per maand – niet strafbaar. “Het doel van de betaling was tweeledig.

De simpele helpende hand aan een vriend die in ernstige betalingsmoeilijkheden verkeert onder andere vanwege zijn politieke inspanningen, waarin ik samen met hem heb opgetrokken. En daarnaast hem in staat te stellen zijn politieke werk naar behoren, dus fulltime, te kunnen verrichten. Expliciet niet om hem te bewegen in zijn functie specifieke beslissingen te nemen.” In zijn brief aan de gezaghebber zegt Bijkerk ook dat deze van tevoren op de hoogte was van de voorgenomen betalingen. “Alles was volkomen transparant. En ik heb u later nog schriftelijk verzocht om aan te geven op welke wijze wij voldoende schijn van distantie konden opwekken om in het constitutionele gareel te lopen. U heeft eerst na twee maanden (!) op de vraag zelf geen antwoord gegeven. U heeft slechts uw persoonlijke mening gegeven dat de betaling strafbaar is.” Bijkerk vindt dat niet onvermeld kan blijven dat het schandelijk is dat volksver-

tegenwoordigers financieel dusdanig worden gemarginaliseerd dat zij hun werk niet naar behoren kunnen doen. “Dit is één van de redenen waarom de BES-Eilandsraadsleden thans niet naar behoren functioneren, nog afgezien van het feit dat er nog geen griffie is en dat de fracties nog niet het benodigde materieel ter hand is gesteld om te kunnen functioneren. De democratie lijdt hieronder.” Graag had hij dus de kwestie van de betaling aan de strafrechter overgelaten, maar nu dat door Santana's opstelling (terugbetaling) een academische exercitie is geworden, vraagt hij de gezaghebber om als deze het jurisprudentieel toch nog belangrijk genoeg acht, de officier van justitie te overreden hem aan te klagen. “Uw brief heeft veel onrust veroorzaakt, niet alleen binnen de PHU maar tevens onder de coalitiegenoten, die eveneens waren geïntimideerd. Dusdanig zelfs dat de eenvoudige opmerking dat de gezaghebber geen rechter is, niet meer begrepen werd.”

Bijkerk uit in zijn brief ook de nodige kritiek over de gezaghebber als het om diens rolopvatting in het Bestuurscollege gaat hetgeen tevens heeft bijgedragen aan de algemene besluiteloosheid en het disfunctione-

ren van het BC. “Meermalen heeft u de grenzen van uw functie overschreden. Tot voorbeelden mogen dienen het vertragen van de verzending van de eerste brief inzake kinderbijslag en de brief die uit moest gaan aan staatssecretaris Weekers. Hier betrad u het politiek inhoudelijke vlak, hetgeen uw taak niet is. Uw taak in dezen is om de verkozen leden van het BC te faciliteren en adviseren, niet om de politieke besluitvorming naar uw hand te zetten.” Voorts heeft Thodé volgens Bijkerk ‘meermalen de besluitvorming in het BC geobstrueerd’ door middel van het opwerpen van ‘bestuurlijke’ onbeduidendheden. “U maakt daarbij gebruik van het gebrek aan juridische kennis van mijn mede-BC-leden. De situatie die dan ontstaat is dat wellicht één BC-lid gaat twijfelen, waarna uw doorslaggevende stem u in staat stelt de beslissing naar uw hand te zetten. U doet dit kundig, maar het is onjuist. Dat de door u opgeworpen bestuurlijke fijnheden bovendien vaak veel vertraging veroorzaken, neemt u daarbij op de koop toe. Ook houdt u vele stukken achter (die bereiken dan het BC niet, of kunnen dan niet op stuk worden afgedaan). Ook dit is onjuist en veroorzaakt vertraging.”

Volkswoningen duurder door nieuwe belastingwetgeving

KRALENDIJK — De woningcorporatie op Bonaire vreest dat de nieuwbouw van woningen op het eiland te duur wordt om ook in de toekomst de financieel zwakkeren aan leefbare en betaalbare woonruimte te kunnen helpen. Door de nieuwe Belastingwet BES, de ABB, is de vrijstelling van de belasting op de aanneemsom voor de nieuwbouw van volkswoningen op de BES-eilanden komen te vervallen waardoor de kostprijs aanzienlijk hoger uitvalt.

Ben Oleana, directeur van de Bonairiaanse woningcorporatie FCB en voorzitter van Canye, de vereniging van volkshuisvestingsin-

stellingen in het Caribisch gebied (met name alle instellingen van de BES-eilanden, land Curaçao, Aruba en St. Maarten) heeft in een brief aan staatssecretaris Frans Weekers niet alleen zijn bezorgdheid uitgesproken, maar hij vraagt de bewindsman ook die maatregelen te nemen die ertoe moeten leiden dat de woningcorporaties weer vrijstelling c.q. kwijtschelding van de belasting krijgen. Oleana zegt: “Mede ook door de invoering van de dollar en het onvoorziene probleem van de nieuwe Belastingwet BES is de prijs van woningen sterk gestegen. Tot 1 januari van dit jaar was het nog mogelijk voor de bouw van volkswoningen vrijstelling en schenking te verkrijgen. Dat werd gedaan om de

Van 2 tot en met 8 oktober Voor 44e keer Bonaire Regatta

KRALENDIJK — Grote gebeurtenissen werpen hun schaduw vooruit en de Bonaire Regatta is al jaren zo'n evenement. Dit jaar staat de zeilweek met de vele walactiviteiten voor de 44e keer op het programma en wel van 2 tot en met 8 oktober. De vele Regatta Festival-onderdelen die de Regatta omlijsten, spelen zich traditioneel weer voornamelijk af op de Promenade, het Wilhelmina Park en andere straten van Kralendijk.

De dagelijkse races zijn vanaf de kant ook goed te volgen. Aan die races wordt – zoveel is nu al bekend – in ieder geval deelgenomen door zeilers uit Aruba, Curaçao, Venezuela en natuurlijk ook Bonaire. Er zal weer in een groot aantal klassen (inclusief surfplanken) worden gevaren. Byron Tromp, algeheel coördinator van het organiserende BSaF, het Bonaire Sailing Foundation Team, gaat ervan uit dat de editie 2011 ook het anders zo rustige Kralendijk weer een week lang omtovert in een bruisende plaats met internationale en lokale bands op het grote podium. Morgenavond belegt BSaF vanaf half acht in het Jeugdhuis Jong Bonaire een grote voorlichtingsbijeenkomst

waarbij uitgebreid op de voorbereidingen en plannen van de 44e Regatta zal worden ingegaan. De Regatta-week start overigens al op donderdag 29 september met de dertiende editie van het dominotoernooi om de Kopa Regatta. Zaterdag 1 oktober is de voorinschrijving van de deelnemers aan de Regatta voor alle klassen en die dag zijn er verder de finales van het dominotoernooi en de tweede Cargill Wellness Team Bike Tour. Zondag 2 oktober barst van de activiteiten. Zo begint de Bonaire Red Cross wielertoer al om zes uur 's morgens in het Wilhelmina Park, een halfuur later gevolgd door de start van de achtste Pia Pia Regatta Walk en weer een halfuur later, om zeven uur,

de elfde editie van de Swim naar Klein Bonaire vanaf de Eden Beach. Om vier uur 's middags wordt het startschot gegeven voor de eerste dag van de vierde Vierdaagse walkathon van Bonaire (over 25/30 kilometer). Ook het zeilgebeuren neemt die zondag een aanvang. Nog wel op de kant. Met van zes tot acht uur 's avonds de All Nations Parade in de straten van Kralendijk naar het Wilhelmina Park om acht uur daar gevolgd door de officiële opening van de Regatta. Vanaf maandag 3 oktober wordt er – uitzonderlijke weersomstandigheden daargelaten – daadwerkelijk gevaren. De eerste start is om negen uur in de baai voor Kralendijk. De wedstrijden duren tot en met vrijdag 7 oktober. De prijsuitreiking is die avond om acht uur. De festiviteiten gaan daarna tot drie uur 's nachts door en ook op zaterdag is er in Kralendijk nog veel te doen. Met als afsluiting het (weer) tot drie uur 's nachts durende slofteest van het Regatta Festival.

Akkoord voor nieuwe regering

Vervolg van pagina 1

De partijen hebben drie besluiten vastgelegd. Ten eerste om als meerderheid van de Eilandsraad hun uiterste best te doen om de behoeftes en belangen van het Bonairiaanse volk op een waardige en correcte wijze te behartigen. Daarnaast wil de nieuwe regering het vertrouwen terugbrengen zodat investeerders hun bijdrage kunnen leveren aan een duurzame economische ontwikkeling, waardoor de werkgelegenheid op Bonaire weer kan toenemen. Ten derde wil de nieuwe regering een inventarisatie maken van alle zorgpunten die er momenteel bestaan rond de nieuwe staatkundige status en daarmee gaan overleggen met Nederland. Kroon zegt in een toelichting dat hij blij is dat Bonaire hiermee een stabiele regering krijgt, die volgens hem blijft zitten tot de verkiezingen van maart 2015. Kroon heeft sinds de breuk van maandagochtend niets officieels gehoord van de andere partijen PDB en MBL en stelt: “Met de PHU kunnen we afspraken maken die in het belang zijn van de bevolking van Bonaire. En dat is voor ons het belangrijkste.” Hij zegt desgevraagd niet te weten welke rol PHU-partijleider Michiel Bijkerk hierin speelt. “Wij hebben overlegd met Santana, lid in de Eilandsraad voor de PHU, en hebben met hem een overeenkomst getekend.” Volgens Kroon heeft de bevolking van Bonaire geleden onder de voormalige coalitie en is hij blij dat de UPB als

grootste partij (4 zetels) weer in de regering komt. “Zodat we kunnen werken aan de bestaande zorgen.”

PDB en MBL

De ondertekenaars van de overeenkomst – namens de PDB Robby Beukenboom, Nollie Oleana en Clark Abraham en namens de MBL Benito Dirksz – hebben de brief gisteren gestuurd naar de UBP-raadsleden Burney El Hage, Maritza Silberbe, Milena Winklaar en Jeffrey Levenstone. Hierin stellen ze dat ze zich zorgen maken over het gebrek aan stabiliteit in de Bonairiaanse politiek in de afgelopen jaren. “Wederom is er een crisis ontstaan over één zetel in de raad.” Volgens de ondertekenaars zijn er zeer belangrijke zaken die momenteel op Bonaire spelen en moet geen tijd worden verspild aan politieke spelletjes. Door de vorming van een regering van acht zetels, door een coalitie van UPB,

MBL en PDB, zou de stabiliteit worden gegarandeerd en kan worden gewerkt aan een solide regering. De ondertekenaars vroegen vandaag voor twee uur om een reactie. Als belangrijkste zorgpunten worden onder meer de koopkracht, de gezondheidszorg, het fiscale stelsel, onderstand en kinderbijslag genoemd. De ondertekenaars willen snel overleg binnen het Koninkrijk om hier oplossingen voor te vinden. Ook zou het instabiele politieke klimaat een nadelig effect hebben op investeerders. “Zeker in de economische wereldsituatie is dat niet wenselijk.” Benito Dirksz van de MBL verbrak vorig weekinde een akkoord tot samenwerken bij coalitiegesprekken met de PHU omdat hij ervan op de hoogte was geraakt dat Santana en Kroon besprekingen waren begonnen. Bijkerk ontkende die besprekingen. Maar volgens Dirksz was er geen twijfel over mogelijk.

Advertentie Curaçao

✓ **NEW CHEF**

✓ **NEW MENU**

✓ **GOOD FOOD**

✓ **FAIR PRICE**

RESTAURANT CINCO • NIGHTINGALEWEG 20

RESERVATIONS TEL.: 461 4545

MONDAY - FRIDAY 11-22 HRS

Met zo'n 8.000 bezoekers per dag is Amigoe.com één van de best bekeken websites van de Nederlandse Antillen.

Adverteren op Amigoe.com? Bel of mail nu!
E: management@amigoe.com T: 767-2000

Belastingdienst controleert vermelding ABB

KRALENDIJK — De BCN, Belastingdienst Caribisch Nederland, is een campagne gestart voor ondernemers waarin wordt gewezen op de verplichting om ABB op te nemen in hun prijzen en tarieven. BCN zal ook controleren op de naleving van de bepaling.

Bij de start van het nieuwe fiscale stelsel heeft BCN aangegeven met enige cou-lance om te gaan met de vermelding van ABB op bijvoorbeeld menukaarten of tarievenlijsten. “Er kwam op dat moment veel op de ondernemers af”, zegt Gerard Meijer, teamleider Heffing en Toezicht. “Natuurlijk betaalde de klant inclusief ABB, maar de prijzen waren niet

altijd inclusief ABB opgenomen. Soms werd dat met kleine letters onderaan vermeld.”

Volgens Meijer is het nu dus tijd om dat recht te trekken. “De huidige situatie leidt ertoe dat consumenten de prijzen en tarieven niet goed kunnen vergelijken. Voor ondernemers betekent dit concurrentievervalsing. Sommige bedrijven hanteren prijzen inclusief ABB en andere weer zonder. Met deze campagne willen we de ondernemers erop wijzen dat ze aan de wettelijke verplichting moeten voldoen.

Voor diensten en producten waarover ABB verschuldigd is, moeten prijzen en tarieven inclusief ABB worden vermeld.”

Kabinetsplannen in 2012 pas op Prinsjesdag

DEN HAAG — Het kabinet wil volgend jaar zijn plannen voor het nieuwe jaar niet eerder dan op Prinsjesdag openbaar maken, ook niet vooraf onder embargo. Voor het kabinet is dat het logische gevolg van het besluit van de Tweede Kamer om parlementariërs volgende week toch de ruimte te geven meteen te reageren, als de Miljoenennota vier dagen voor Prinsjesdag wordt gepubliceerd.

Aanvankelijk was het plan dat leden van de Kamer en het kabinet zich dit jaar terughoudend zouden opstellen tot na de officiële bekendmaking van de plannen op Prinsjesdag. Gisteren werd in een overleg tussen Kamervoorzitter Gerdi Verbeet en de fractievoorzitters echter afgesproken dat het ieders eigen verantwoordelijkheid is of iemand wel of niet voor

Prinsjesdag al wil reageren. Met elkaar in debat gaan mag overigens nog steeds niet. Dat bewaren de Kamerleden voor de algemene politieke beschouwingen, op de woensdag en donderdag na Prinsjesdag. Algemeen secretaris Thomas Bruning van journalistenvakbond NVJ betreurt het dat de media geen voorsprong meer krijgen om zich 'gedegen en inhou-

delijk' voor te bereiden op Prinsjesdag. "Hierdoor ontstaat het risico op nieuws met minder diepgang." Ook blijft volgens hem op deze manier de zoektocht bestaan naar lekken. Hij vindt dat de gang van zaken van dit jaar 'getuigt van meer wijsheid'. Bruning geeft toe dat het vanuit de NVJ 'geen hot issue is', omdat de verslaggeving zich dan meer verplaatst naar de dagen na Prinsjesdag. "Maar vanuit de traditie dat er op die dag veel aandacht is voor kabinetsvoornemens, wil het publiek ook op de dag zelf inhoudelijk op de hoogte gesteld worden van de hoed en de rand."

Rutte wil eurocommissaris begrotingsafspraken

DEN HAAG — Het kabinet wil dat landen in de eurozone die zich niet aan de gezamenlijke begrotingsafspraken houden, veel harder worden aangepakt. Zo moet er een aparte eurocommissaris komen die toeziet op het naleven van de afspraken.

Op die manier wil het kabinet meer begrotingsdiscipline afdwingen. Premier Mark Rutte heeft dat vandaag gezegd. Hij heeft ook een brief aan de Tweede Kamer gestuurd waarin het kabinet zijn visie geeft hoe het in de toekomst verder moet in de eurozone. De nieuwe commissaris binnen de Europese Commissie moet volgens Rutte vergelijkbaar kunnen optreden als de eurocommissaris van me-

dediging en maatregelen nemen, als landen zich niet houden aan de afspraken. Landen die hun begrotingstekort te ver laten oplopen, zou wat Nederland betreft 'bindend' opgelegd moeten worden dat ze maatregelen moeten nemen om hun overheidsfinanciën weer op orde te brengen. Zij kunnen de belastinginkomsten verhogen of de uitgaven verlagen. Het kabinet is ook voor strengere sancties bij het

verkrijgen van subsidies en bij de bijdrage aan de Europese begroting. Volgens Rutte is Europa nu druk met 'het blussen van branden', maar moeten de voorstellen nieuwe crises zoals in Griekenland voorkomen. Gebleken is volgens hem dat de landen in de eurozone de begrotingsregels de afgelopen jaren 'op onverantwoorde wijze' hebben overtreden, zonder dat iemand daar iets tegen kon doen. "Wil de eurozone in zijn huidige vorm toekomst hebben als stabiele muntunie die de interne markt en onze welvaart kan schragen, is een radicale breuk nodig

met de hardnekkige gewoonte om de hand te lichten met afspraken die gemaakt zijn om stabiliteit te waarborgen", schrijft Rutte. Landen hebben uiteindelijk altijd de vrijheid om uit de eurozone te stappen. Voor Rutte staat daartegenover dat landen die lid van de eurozone willen blijven, zich aan de afspraken moeten houden. Het handhaven van de regels moet ook weer vertrouwen geven aan de financiële markten. Het kabinet houdt er rekening mee dat er in Europa veel weerstand is tegen de Nederlandse voorstellen.

Meer ruimte voor aanpak fraude

UTRECHT — Gemeenten willen meer bevoegdheden om uitkeringsfraude op te sporen. De Utrechtse wethouder van Sociale Zaken, Rinda den Besten, heeft vandaag een bericht hierover in de Volkskrant bevestigd.

Den Besten vertegenwoordigt haar collega-wethouders in het overleg met het ministerie van Sociale Zaken over de aanpak van fraude met uitkeringen. Ze wil dat het mogelijk wordt om onder meer de bijstandsadministratie, de woningadministratie, de gemeentelijke basisadministratie en de gegevens van de Belastingdienst te koppelen. Dan wordt duidelijk of mensen op het adres wonen waar ze staan ingeschreven.

Staatssecretaris Paul de Krom maakte gisteren bekend dat er vorig jaar voor 119 miljoen euro aan uitkeringsfraude is opgespoord,

1 miljoen meer dan in 2009. "Hartstikke mooi", vindt de PvdA-wethouder. "Maar het ministerie kan meer doen." Bestanden koppelen is nu verboden om privacyredenen. Maar volgens Den Besten is anonimiteit te waarborgen. "Alleen met mensen waarbij na de koppeling een rood lampje gaat branden, ga je verder. De rest gooi je weg." Ook wil ze de studiefinanciering betrekken bij fraudeonderzoeken. In Utrecht krijgen volgens haar veel studenten een beurs voor uitwonenden, terwijl ze nog thuis wonen. "Iedereen weet dat dat gebeurt. We kunnen het aanpakken als het ministerie van Onderwijs meedoet aan de landelijke stuurgroep voor fraudeaanpak."

Het koppelen van bestanden hoeft wat Den Besten betreft niet per se door gemeenten te gebeuren. "Dat kan ook bij een andere instantie. Als iemand het maar doet."

Knapen: Laat bedrijven helpen met voedselhulp

DEN HAAG — Staatssecretaris Ben Knapen (Ontwikkelingshulp) raadt de VN-tak voor voedselhulp aan vaker bij het bedrijfsleven aan te kloppen.

"Bedrijven hebben veel kennis van voedsel, sanitatie en logistiek. Dat zijn precies de

zaken die je nodig hebt bij een voedselcrisis", zei Knapen vandaag in Den Haag na overleg met directeur Jozette Sheeran van het VN-wereldvoedselprogramma WFP. Sheeran dankte er de Nederlandse bedrijven die al relatief veel voedselhulp geven.

Woede in Kamer over oud-VVD-prominent

DEN HAAG — Madeleine van Toorenburg (CDA) kreeg naar eigen zeggen een 'woedeaanval' bij het lezen, tijdens het debat over gokken, van een bericht van KRO's Reporter.

Daaruit valt op te maken dat online gokbedrijven gewoon doorgaan met kansspelen op internet, ook als zij geen vergunning krij-

gen. Volgens de KRO zegt zelfs de voormalige VVD-prominent Robin Linschoten dat vrijdag in het genoemde programma. Hij zou dat doen namens de lobbyclub voor gokbedrijven Stichting Online Gaming Nederland. Lea Bouwmeester van de PvdA riep staatssecretaris Fred Teeven (Veiligheid en justitie) meteen op de regels te handhaven.



Pasa na RBTT Bank pa e MIHO deal riba bo prestamo pa auto. Nos ta calcula tur cos pabo.

Un oferta fenomenal!

- 9.5% APR
- Chance pa gana Afl. 3,000 down-payment riba bo auto nobo
- 30% di descuento riba seguro di auto

Pakico warda?

Pa mas informacion pasa libremente na un di nos oficinanan of yama nos RBTT Service Line na 588.01.01.

Finansiering di auto cu un interes di 9.5% APR pa. 1. Después di campaña intensiva (a partir 13.5% APR pa. 1. Te obligatorio pa usa un seguro di auto na nomber di RBTT Bank Aruba N.V. 1. Al Risk Insurance ta obligatorio y e premio 4 años na riba auto nobo 1. Casos di cancelacion ta equivalente na 1% di e balor di e prestamo cu un minimo di Afl. 250 1. Risk Premium pa un solo aplicante ta equivalente na 2% di e balor di e prestamo y 3% den caso di dos aplicantes cu un minimo di Afl. 100 1. Den caso di cancelacion di prestamo, mester notifica RBTT Bank Aruba N.V. por escrito un minimo di tres luna adelanta, sin otro cu paga un bono di tres lunz di interes adicional riba e balor anso di prestamo cu un minimo di Afl. 250 1. RBTT Bank Aruba N.V. ta reserva su derecho di aprobacion 1. Condiciones generales keda aplicables 1. Oferta aktivada hasta e dia 23 di september 2011

RBTT BANK
imagine MORE for yourself.

ITALIËSTRAAT 36, ORANJESTAD • CAYA G.F. (BETICO) CROES 89, ORANJESTAD
PALM BEACH 5-A, NOORD • B.V.D. VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 26-A, SAN NICOLAS
SERVICE LINE: 588-0101 • OFFICES: 523-3100 • FAX: 582-1756 • E-MAIL: INFO@TT.RBTT.COM • WWW.RBTT.COM

Nieuwe aangifte tegen vader prinses Máxima



Foto: RD

Jorge Zorreguieta tijdens de doop van kleindochter Amalia in 2004.

veld dat Jorge Zorreguieta tot op de dag van vandaag zich schuldig maakt aan het misdrijf gedwongen verdwijning. "Duizenden personen zijn in Argentinië door toedoen van het regime waarvan Zorreguieta actief lid was en waarmee hij zich vereenzelvigde, verdwenen. Familieleden en vrienden dragen niet alleen nog steeds het verlies van hun dierbaren, maar verkeren ook nog altijd in martelende onzekerheid over hun precieze lot", licht de advocate toe. "Zorreguieta heeft een hoge positie

bekleed in een misdadig regime en was in de gelegenheid afstand te nemen van het misdadige beleid. Op geen enkel moment heeft hij in die richting stappen ondernomen", benadrukt Zegveld. "Maar het gaat verder. Zorreguieta blijft tot nu toe weigeren verantwoordelijkheid te nemen of informatie te verschaffen." Zorreguieta is vanwege zijn familiebanden regelmatig in Nederland. Ook daarom is vervolging in Nederland van 'deze bijzonder ernstige feiten' geboden, stelt Zegveld.

Ouderwets naar gemeenteloket is uitzondering

DEN HAAG — In de meeste gemeenten gaat de digitale dienstverlening sinds de kwestie DigiNotar gewoon door, meldde een woordvoerder van de Vereniging Nederlandse Gemeenten (VNG) vandaag. Burgers kunnen via internet een verhuizing doorgeven of een parkeervergunning aanvragen.

In sommige gemeenten ligt de website deels stil. Daar is men aangewezen op het loket, net als vroeger. "Of het nou digitaal gebeurt of niet, alle gemeenten zorgen dat de dienstverlening doorgaat", aldus de VNG-woordvoerder. De VNG heeft de gemeenten aangeraden zo snel mogelijk alle certificaten van

DigiNotar te vervangen. Daar wordt massaal gehoor aan gegeven. De VNG raadt vier bedrijven aan die al meerdere gemeenten als klant hebben, te weten Gemnet, Getronics, ESG en Quo Vadis. Op de vraag waaruit zou blijken dat deze bedrijven in tegenstelling tot DigiNotar wel veilige certificaten leveren, had

de woordvoerder niet direct een antwoord. "Dit zijn de bedrijven die wij adviseren. Dat zouden wij niet doen als wij die bedrijven niet zouden vertrouwen."

Vandaag begint VNG met een test of de wekelijkse update van Microsoft, komende dinsdag, tot problemen kan leiden bij gemeenten. De vereniging gaat dan bekijken wat er gebeurt als er nog geen nieuwe veiligheidscertificaten geleverd zijn of als er onverhoopt nog een oud certificaat van DigiNotar actief is.

PvdA: Waarschuwing alcoholcontrole verbieden

DEN HAAG — Websites en sms-diensten die melden waar en wanneer de politie alcoholcontroles houdt, moeten worden verboden. Daarvoor pleit PvdA-Kamerlid Sharon Dijksma gisteren in het NCRV-tv-programma Altijd Wat.

Volgens Dijksma gebruiken automobilisten de informatie om beschonken achter het stuur te kruipen, zonder te worden gepakt. Ze wil daarom dat minister Ivo Opstelten (Veiligheid en Justitie) en minister Melanie Schultz van Haagen (Infrastructuur) met wetgeving komen om

de waarschuwingssites en -diensten te verbieden. "Als automobilist bega je een overtreding, wanneer je een ander met bijvoorbeeld lichtsignalen waarschuwt voor een alcoholcontrole. Daarvoor krijg je een fikse boete. Als je hetzelfde doet via internet, mag het wel. Dat is toch merkwaardig", aldus Dijksma. Het Openbaar Ministerie liet eerder al weten niet blij te zijn met de waarschuwingen voor alcoholcontroles. Ook Veilig Verkeer Nederland is niet gecharmeerd van de diensten, die het volgens de organisatie minder veilig maken op de weg.

EURO

Stevige winsten

AMSTERDAM — Op de Europese beurzen werden vandaag aan het einde van de ochtendhandel stevige winsten geboekt. De stemming was vanaf de opening al positief door winsten in Azië en de afnemende koersverliezen in New York. De graadmeters veerden iets op, nadat de uitspraak van het Constitutioneel Gerechtshof in Duitsland bekend was geworden. “Alles staat in de plus en dat is vooral een sentimentskwestie. Echt nieuws is er niet”, aldus fondsmanager Corné van Zeijl van SNS Asset Management. De AEX-index in Amsterdam stond aan het einde van de ochtend 1,6 procent hoger op 277,71 punten. De MidKap-index won 1,8 procent tot 467,76 punten. In Londen, Parijs en Frankfurt stegen de beurzen tot 2,2 procent. Alle ogen in de eurozone waren vanochtend gericht op Karlsruhe. Het Duitse Constitutioneel Gerechtshof, dat in deze stad zetelt, deed daar een uitspraak die rampzalig had kunnen uitpakken voor de toekomst van de euro. Het hof moest bepalen of de steunoperaties van de eurolanden aan Griekenland, Ierland en Portugal stroken met de Duitse grondwet. De prijs van Amerikaanse olie werd 0,8 procent duurder op 86,73 dollar per vat. De prijs van Brentolie klom 0,2 procent tot 113,06 dollar per vat. De euro steeg tot 1,4057 dollar, tegen 1,4005 dollar aan het eind van de Europese beurshandel gisteren. Op Curaçao daalde de euro vandaag verder naar 2,4773 gulden, tegen 2,4884 gulden gisteren.

TOKIO

In de plus

TOKIO — De beurs in Tokio is vandaag met winst gesloten. Na de stevige koersverliezen in de afgelopen dagen waren aandelen uit zwaar afgestrafte sectoren weer in trek. De Japanse exportbedrijven profiteerden daarbij van een zwakkere Japanse yen. De Nikkei sloot 2 procent hoger op 8736,41 punten. De centrale bank van Japan handhaafde vandaag de rente op 0 tot 0,1 procent. De bank besloot verder om geen extra geld meer in de economie te pompen. Bij het vorige rentebesluit werd een bestaand steunfonds nog vergroot. Volgens de Bank of Japan groeit de economische activiteit gestaag en zijn de beperkingen als gevolg van de aardbeving en tsunami grotendeels verdwenen. De andere belangrijke beurzen in het Verre Oosten lieten vandaag ook winsten zien. De Hang Seng in Hongkong klom 1,5 procent in de middaghandel en de Kospi in Seoul won 3,8 procent. De All Ordinaries in Sydney steeg 2,2 procent, dankzij een verrassend sterke groei van de Australische economie in het afgelopen kwartaal.

WALL STREET

Positief

NEW YORK — De beurzen in New York zijn vandaag hoger geopend. De stemming werd gesteund door het koersherstel in Europa. Na twee verliesbeurten op rij gingen beleggers weer op koopjesjacht.

De Dow-Jonesindex stond kort na de openingsbel 1,1 procent hoger op 11.261 punten. De S&P 500 won 1,3 procent tot 1180 punten en de technologiebeurs Nasdaq steeg 1,5 procent tot 2510 punten. Het aandeel van internetbedrijf Yahoo sprong bijna 7 procent omhoog, nadat eerder op de dag het ontslag van topvrouw Carol Bartz bekend was gemaakt. Timothy Morse neemt de functie van Bartz voorlopig waar.

KARLSRUHE/BERLIJN — Het Duitse Constitutioneel Gerechtshof heeft vandaag het Duitse regeringsbeleid bij de eurocrisis ondersteund. Het wees de klachten af waarmee de klagers beoogden dat de hulp van de regering aan in eerste instantie Griekenland in strijd met de grondwet zou worden verklaard. Wel stelde het hof dat toekomstige hulp bij elke stap die daarvoor wordt genomen, ter goedkeuring aan het parlement moet worden voorgelegd.

De Duitse regering heeft nu de zegen van het hof over het beleid dat sinds vorig jaar is gevoerd om de euro te redden. De eurosceptici en -critici hadden bij het hof aangevoerd dat het besluit in 2010 om het wankelende Griekenland te helpen in strijd met de grondwet is. Zo staat in het Europees Verdrag dat Europese landen elkaars schulden niet mogen overnemen. Bovendien zou het Duitse parlement worden verzwakt door de dure steunoperaties, want Duitsland zorgt bijvoorbeeld voor een kwart van het geld voor het noodfonds voor de euro. Door de kosten kan de volksvertegenwoordiging niet serieus meer een begroting opstellen, betoogden de klagers. De rechters in Karlsruhe kwamen hun alleen tegemoet door te bepalen dat in de toekomst het parlement nauwer bij de steunoperaties moet worden betrokken. De Duitse bondskanselier Angela Merkel zei in een re-

actie tijdens een parlementair debat over de begroting dat het hof haar beleid heeft bekrachtigd. Het hof eist volgens Merkel onomwonden ‘verantwoordelijkheid, solidariteit, openheid, een open manier van handelen, natuurlijk met instemming van het parlement’. “Dat is pre-

cies wat we hebben gedaan”, aldus Merkel over haar in Duitsland fel bekritiseerde beleid inzake de schulden crisis in Europa. Merkel zei dat de Duitse regering het tot haar prioriteiten rekent Europa uit de crisis te halen. “Duitsland is de locomotief van de groei in de Europese Unie. De economische successen van Duitsland kunnen niet voortduren als die elders in Europa uitblijven. De toekomst van Duitsland is niet los te maken van die van Europa.”

Brussel tevreden
De Europese Commissie

Witte Huis houdt vertrouwen

Het Witte Huis heeft nog altijd vertrouwen in de mogelijkheden van Europese regeringen om de schulden crisis te bestrijden. Dat stelde een woordvoerder van de Amerikaanse president Barack Obama gisteren. “De Europeanen staan voor een moeilijke uitdaging, maar we geloven dat ze zowel de mogelijkheid als de wil hebben om aan hun verplichtingen te voldoen”, aldus de woordvoerder. Hij benadrukte dat de schulden crisis ook gevolgen heeft voor de Amerikaanse economie. De zegsman gaf verder aan dat Amerikaanse deskundigen in nauw contact staan met beleidsmakers in Europa. Zo spreekt minister van Financiën Timothy Geithner dit weekeinde in Frankrijk met zijn collega’s van de G8. Daartoe behoren ook Duitsland, Frankrijk, Groot-Brittannië en Italië.

Verzekeraars voorzien 7 miljoen stormschade



Foto: RTV Noord

DEN HAAG — De vroege najaarsstorm die afgelopen nacht vooral het noordwesten van Nederland trof, kost verzekeraars naar schatting 7 miljoen euro. Dat heeft een woordvoester van het Verbond van Verzekeraars vandaag gezegd. Op verschillende plaatsen, zoals op de N33 (foto), waren wegen onbegaanbaar vanwege omgewaaide bomen. Naar verwachting zullen verzekeren vooral schade claimen aan daken en auto’s. De brancheorganisatie heeft nog geen zicht op het daadwerkelijke aantal meldingen. De schatting is gebaseerd op weergegevens. Volgens de woordvoester zit er zo vroeg in het najaar nog veel blad aan boomtakken, waardoor die makkelijker wind vangen en afbreken. Auto’s kunnen daardoor beschadigd raken. Ook hebben veel mensen nog tuinmeubilair buiten staan.

‘Banenplan Obama kost 300 miljard dollar’

WASHINGTON — Het banenplan dat de Amerikaanse president Barack Obama morgen presenteert kost circa 300 miljard dollar (213 miljard euro). Dat heeft de nieuwszender CNN gisteren meld op gezag van bronnen binnen de Democratische Partij van Obama.

Obama maakt zijn plannen bekend in een toespraak voor het Congres. Hij zou meer banen willen schepenen door middel van belastingvoordelen voor bedrijven. Volgens *The New York Times* moeten ook infrastructurele projecten banen opleveren. Obama zou grote sommen dollars

van de federale overheid willen investeren in onder meer bouwprojecten en reparaties van wegen. Republikeinen in het Huis van Afgevaardigden hebben echter al aangegeven dat ze zich tegen een aantal van de voorstellen zullen verzetten. Ze zeggen dat de beste manier om groei te stimuleren een economie zonder overheidsbemoeienis is.

Eind vorige week meldde het Amerikaanse ministerie van Arbeid dat de groei van de werkgelegenheid in de Amerikaanse economie in augustus is gestagneerd. De werkloosheid bleef onveranderd op 9,1 procent van de beroepsbevolking.

‘Hervatting olieproductie Libië’

TRIPOLI — De Spaanse oligegigant Repsol voert gesprekken met de machthebbers in Libië om de olieproductie te hervatten. Dat heeft een woordvoerder van het concern vandaag gezegd. “We willen zo snel mogelijk terugkeren”, aldus de zegsman. Repsol heeft al experts naar het land gestuurd om

de schade aan de olie-installaties op te nemen.

Het concern haalde in februari zijn buitenlandse personeel weg uit het olieerijke Libië vanwege de gespannen politieke situatie. Libië is goed voor 3,8 procent van de wereldwijde olieproductie van Repsol.

‘Benelux moet winstbelasting harmoniseren’

BRUSSEL — Nederland, België en Luxemburg moeten zich aansluiten bij het initiatief van Frankrijk en Duitsland om de vennootschapsbelasting te harmoniseren. De demissionaire Belgische minister van Financiën Didier Reynders heeft dat vandaag gezegd in de Brusselse krant *Le Soir*.

“Als vijf van de zes stichtende leden van de Europese Unie slagen in een dergelij-

ke harmonisatie, hebben we toch al wat bereikt”, aldus Reynders, een Franstalige liberaal. De Duitse bondskanselier Angela Merkel en de Franse president Nicolas Sarkozy kondigden vorige maand aan in 2013 de winstbelasting te harmoniseren, als stap naar verdere economische integratie van de eurozone. De tarieven voor deze belasting lopen nu nog sterk uiteen in de eurolanden.

Bartz weg bij Yahoo

SAN FRANCISCO — Internetbedrijf Yahoo heeft topvrouw Carol Bartz uit haar functie ontheven. Dat heeft Yahoo gisteren bekendgemaakt. Timothy Morse, de afgelopen twee jaar financieel directeur van Yahoo, neemt de functie van Bartz voorlopig waar. In een e-mail stelde Bartz dat de voorzitter van de raad van bestuur, Roy Bostock, haar via de telefoon had laten weten dat ze moest opstappen. Bartz was sinds begin 2009 topvrouw van Yahoo. In het eerste kwartaal van dit jaar daalde de nettowinst van het internetbedrijf fors.

Registratie pornodomeinen van start

MIAMI — Pornowebsites kunnen zich registreren voor een .xxx achter hun webadres. Dat maakte het Amerikaanse ICM Registry, dat de exploitatie van de nieuwe extensie regelt, vandaag bekend. Het exclusieve .xxx komt naast bekende extensies als .com, .gov en .nl. Door de nieuwe webextensie ontstaat een soort digitale rosse buurt, waar alle pornografische websites te vinden zullen zijn. Dit zou het voor internetfilters makkelijker maken bijvoorbeeld kinderen van deze sites te weren.

Meer passagiers Air France-KLM

PARIJS — Luchtvaartcombinatie AirFrance-KLM heeft in augustus meer passagiers maar minder vracht vervoerd. Dat maakte de maatschappij vandaag voorbeurs bekend.

Het aantal vervoerde passagiers kwam uit op 6,8 miljoen, een toename van

4,7 procent ten opzichte van dezelfde maand vorig jaar. De bezettingsgraad kwam 1,2 procentpunt hoger uit op 85,7 procent. De verdiensten per stoel kwamen, valuta-effecten daargelaten, iets lager uit. De hoeveelheid vervoerde vracht daalde met 0,2 procent.

Zwitsers geven VS geen bankgegevens

ZÜRICH — Zwitserland heeft geen gegevens van Amerikaanse bankcliënten aan de Verenigde Staten gestuurd. Dat zei president Micheline Calmy-Rey vandaag. Ze zal geen details geven over de lopende onderhandelingen.

De VS stelden Zwitserland afgelopen weekeinde een ultimatum. Het Alpenland moest deze week, volgens sommige Zwitserse kranten uiterlijk gisteren, met de gegevens over de brug komen.

De VS vermoeden dat tienduizenden Amerikanen de belasting in eigen land ontduiken door hun vermogen op Zwitserse rekeningen te zetten.

De VS dreigden met rechtszaken tegen Credit Suisse en een aantal andere banken, als de informatie uitbleef. Vorig jaar gaf Zwitserland toe aan de Amerikaanse druk in een zaak rond de bank UBS, die een boete van 780 miljoen dollar betaalde om te voorkomen dat de VS de banklicentie zouden intrekken.

Ierland overweegt verkoop belang Aer Lingus

DUBLIN — De Ierse regering overweegt haar belang van 25 procent in de nationale luchtvaartmaatschappij Aer Lingus te verkopen. Dit zei minister van Transport Leo Varadkar vandaag tegen een Ierse radiozender.

De minister zei het Ierse aandeel in Aer Lingus niet meer als een strategisch belang te beschouwen. Dit maakt de weg vrij voor de verkoop ervan. “Maar een formele beslissing is nog niet genomen.” Eerder beloofde Ierland om in ruil voor Europese noodsteun voor 2 miljard euro aan staatsbelangen te privatiseren. Varadkar gaf eerder aan dat privatiseringen in de luchtvaartsector hier onderdeel van uit zullen maken. Ook de toezichthouder op de luchtvaartsector Irish Avia-

tion Authority en de Dublin Airport Authority, die de luchthaven van de hoofdstad beheert, staan op de nominatie geprivatiseerd te worden. Zij leveren waarschijnlijk te weinig op om het vereiste bedrag op te halen.

De andere grote luchtvaartmaatschappij van Ierland, Ryanair, zal de maatschappij waarschijnlijk niet overnemen. De Europese Commissie is hier tegen, omdat Ryanair dan een te machtige positie in de Ierse luchtvaartsector zou verwerven. De regering steunt die zienswijze. Ryanair heeft momenteel een belang van 30 procent in Aer Lingus. De verkoop van haar belang in de luchtvaartmaatschappij zou de Ierse regering gebaseerd op de huidige aandelenprijs ongeveer 100 miljoen euro opleveren.



Help Aruba's Voedselbank met een donatie of als vrijwilliger. Kijk op fpncaruba.com.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	7-Sep		PREV.	7-Sep		
DOW JONES	11139.30	11291.69	AEX	273.33	279.32		
S&P 500 INDEX	1165.24	1184.44	AEGON NV	2.76	2.92		
NASDAQ	2473.83	2516.67	AGEAS	1.22	1.26		
RUSSELL 2000 INDEX	680.87	697.87	AHOLD NV	7.98	8.12		
EAFE USD	1408.57	1408.57	ASTORIA FINL	9.16	9.48		
AMAZON.COM INC	216.18	217.25	AKZO NOBEL	31.74	32.21		
AMERICAN EXPRESS	48.06	48.88	ASML HOLDING NV	23.55	24.33		
APPLE INC	379.74	382.66	ORIO NV	38.89	39.21		
BERKSHIRE HATH-B	68.37	69.54	DANONE	46.13	46.42		
BIODEN IDEC INC	91.91	91.93	DSM (KONIN)	31.56	32.48		
CISCO SYSTEMS	15.28	15.51	HAL TRUST	80.35	82.00		
CITIGROUP INC	27.70	28.45	INGENIUM NV	33.95	33.95		
WALT DISNEY CO	31.76	32.27	ING GROEP NV-CVA	4.99	5.19		
EBAY INC	29.27	29.42	INTECH NV	18.85	19.27		
GENERAL ELECTRIC	15.25	15.61	KPN (KONIN) NV	9.92	9.97		
GOOGLE INC-CL A	522.18	529.85	KONINKLUKE PHIL	12.76	12.95		
HEWLETT-PACKARD	23.63	23.89	POSTNL NV	3.84	3.91		
HOME DEPOT INC	32.05	32.40	REED ELSEVIER	7.91	8.06		
IBM	165.11	166.86	REXEL SA	11.65	12.09		
INTEL CORP	19.54	19.92	ROBECO NV	19.14	19.19		
JOHNSON&JOHNSON	64.64	64.86	ROLINCO	17.24	17.23		
MEDTRONIC INC	34.28	34.99	RORETO NV	49.68	49.55		
MICROSOFT CORP	25.51	26.77	ROYAL DUTCH SH-A	22.50	23.18		
3M CO	78.08	79.25	TOMSON	2.88	2.95		
MOTOROLA Solutio	39.93	40.93	UNILEVER NV-CVA	23.21	23.29		
NVIDIA CORP	13.18	14.09	WESSANEN NV	2.92	2.92		
PFIZER INC	18.65	18.90	WOLTERS KLUWER	12.11	12.44		
PROCTER & GAMBLE	62.38	62.94	WP-STEWART HLDGS	167.94	165.74		
QUALCOMM INC	49.45	50.94	ETFS	PREV.	7-Sep		
ROYAL DUTCH-ADR	64.07	65.17	SPDR-FINL SELECT	12.32	12.64		
SCHLUMBERGER LTD	74.32	75.80	ISHARES-DJ DIV	49	49.67		
SPDR DJIA TRUST	111.21	112.81	ISHARES-DJ HEALT	66.90	67.78		
SPDR S&P MID 400	150.60	153.99	ISHARES-DJ CN GD	64.64	65.53		
SPDR S&P 500 ETF	116.99	118.90	ISHARES MSCI PAC	42.55	43.46		
SPRINT NEXTEL CO	3.37	3.41	ISHARES-SP500 GR	63.34	64.25		
SYSCO CORP	26.67	27.17	ISHARES-S&P EURO	33.36	33.94		
TEXAS INSTRUMENT	24.91	25.71	POWERSHARES DB C	29.69	29.88		
TIME WARNER INC	29.99	30.59	POWERSH-QQQ	63.29	54.02		
VISA INC-CLASS A	85.86	87.60	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	6-Sep		
YAHOO! INC	12.91	13.35	SCOTIABK-CAN GAS	2.9398	2.8904		
CURRENCIES	PREV.	7-Sep	SCOTIABK-GLB G-A	1.7318	1.6723		
YEN/USD	77.550	77.280	SCOTIABK-MMK USD	13.0566	13.0566		
USD/EUR	1.399	1.405	SCOTIABK-\$ BD-A	2.6193	2.6241		
CAN/USD	0.991	0.988	SCOTIABK-US GR-A	7.0009	6.9531		

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services



Scharlotoeweg 31
P.O. Box 305, Curaçao
Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com,
website: www.mc-bank.com

25 jaar in dienst



Minelva Allee-Koeiman (m) vierde onlangs dat ze 25 jaar in dienst is bij de overheid. Directeur van Bureau Intellectuele Eigendommen Juny Sluis (r) overhandigde haar na zijn speech de gebruikelijke enveloppe met inhoud. Ook de manager van het Merknamen Register Nieves Richardson-Martina (l) was aanwezig.

Hoofdstad verplaatsen

De jonge staat Zuid-Sudan gaat zijn hoofdstad van het overvolle Juba verplaatsen naar Ramciel, 240 kilometer noordelijker aan de rivier de Nijl. De regering heeft daar volgens minister van Informatie Marial Benjamin de beschikking over veertig

vierkante kilometer, vergeleken met slechts vijf vierkante kilometer in Juba. De uitvoering van het plan zal volgens minister Benjamin verscheidene jaren vergen. Zuid-Sudan is in juli onafhankelijk geworden. De bevolking koos daar in januari voor in een referendum.

Honden eten baasje

Een groep honden heeft, kennelijk gedreven door honger, hun eigen baasje verorberd. Dat meldden Indonesische media gisteren. Het incident gebeurde in Manado, een stad in het noorden van het eiland Sulawesi. Een particuliere bewaker bespeurde onraad, enkele dagen nadat de 50-jarige hondeneigenaar thuis was gekomen na een vakantie. Hij zag koffers buiten de woning staan en alar-

meerde de politie, ook vanwege de stank die uit het huis kwam. "Zijn schedel werd gevonden in de keuken, andere delen van zijn lichaam voor de woning", zo meldde een woordvoerder van de politie. De honden zouden twee weken lang geen eten en drinken hebben gekregen. De politie vond ook nog restanten van twee hondenlijken. Die waren kennelijk gedood door hun hongerige soortgenoten.

Jubileum



De hoofddofficier van justitie en personeel van het Openbaar Ministerie Curaçao hebben onlangs op gepaste wijze het veertigste ambtsjubileum van een van hun trouwe medewerkers mevrouw Vitor (l) herdacht. Uit handen van de hoofddofficier van justitie Gilbert Joubert (r) mocht mevrouw Vitor een oorkonde in ontvangst nemen. Mevrouw Vitor trad op 7 juni 1971 in overheidsdienst bij het Parket van de Procureur-Generaal. Thans bekleedt zij de functie van Parketsecretaris. Vermeldenswaard is dat zij een sublieme staat van dienst heeft binnen het Openbaar Ministerie, wat een voorbeeld mag wezen voor anderen. De hoofddofficier sprak mede namens het personeel, een woord van dank uit aan haar adres voor de bewezen diensten en rekt erop dat zij haar krachten zal blijven leveren ten behoeve van de ontwikkeling van het land Curaçao.

KONING HOLLEWIJN EN DE ONBOMVOGEL

Door Marten Toonder



De windvlaag werd gevolgd door een stormachtige Noord-Ooster, die een natte, kille sneeuw mee zich mee voerde. De zonderling stiet een kreet uit, die akelig door de storm trilde en liet zich met rollende ogen van de boomtak glijden. "Onbenul!" riep hij uit. "Lachen hè? Stotende adem door een hol schedelgewelf! Je hebt de onbomvogel verjaagd en ik kan het evenwicht van de natuur niet langer vasthouden!" Het werd Wiebel vreemd te moede. Zij keerde zich om en vluchtte, met tranende ogen tegen de ijzige wind worstelend.

Muggendodende verf

Verf- en chemieconcern AkzoNobel is bezig met de ontwikkeling van een verf waarmee steekmuggen worden gedood. Bestuurslid Tex Gunning van het concern heeft dat tegen de *Telegraaf* gezegd. In Singapore bijvoorbeeld sterven volgens hem circa 400 mensen per jaar aan de knokkelkoorts. Die ziekte wordt door tijgermuggen overgedragen. Tijgermuggen kunnen nog twintig andere virussen overdragen,

zoals Chikungunya, gele koorts en encefalitis. Deze van oorsprong Aziatische muggen worden sinds een aantal jaar ook in Nederland ingevoerd, met Lucky bamboeplantjes en gebruikte banden. Al eerder bracht AkzoNobel een bacteriedodende verf voor ziekenhuizen op de markt. Welke samenstelling van ingrediënten nodig is voor de muskietendodende verf, blijft voorlopig nog wel geheim.

Slapend rijk worden

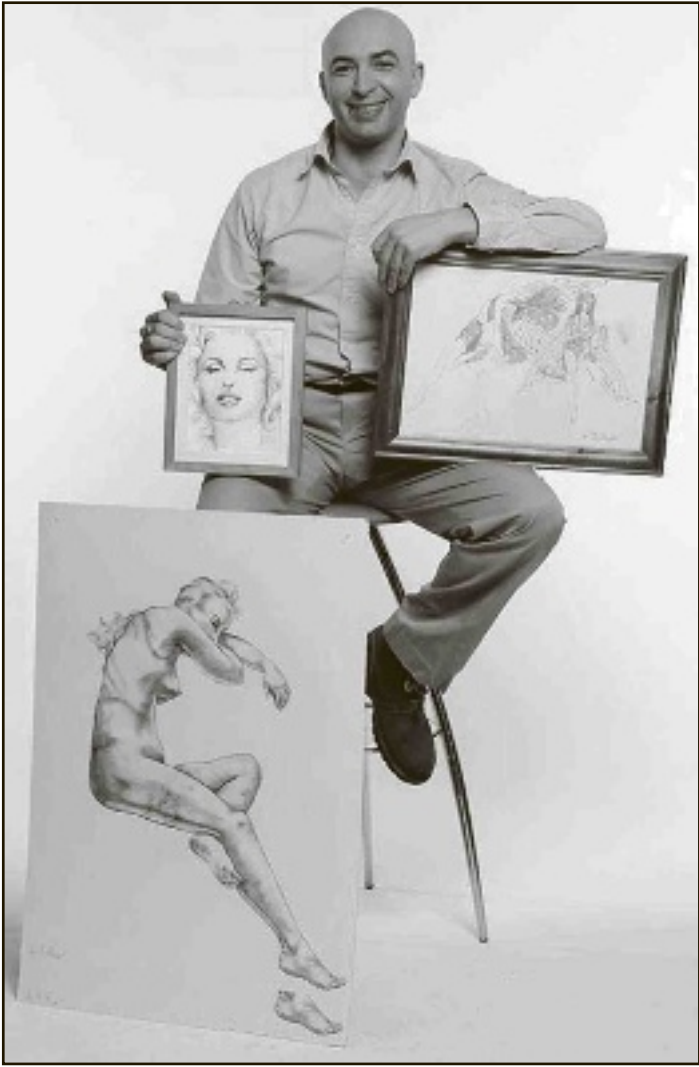


Foto: BBC

Lee Hadwin en een paar van zijn werken. Die gaan inmiddels als warme broodjes over de toonbank.

Lee Hadwin is kunstenaar zonder dat hij daarvoor heeft gekozen. De 37-jarige man uit North-Wales kan alleen maar tekenen en schilderen in zijn slaap. Het is zelfs zo dat hij, terwijl hij wakker is, niet kan tekenen en al helemaal niet van kunst houdt. Waar anderen wandelen of praten in hun slaap, creëert Hadwin kunstwerken in zijn slaap. Hadwin herinnert zich overdag niets van zijn nachtelijke talent. Geef hem een kwast in zijn hand overdag en hij bakt er niets van. "Ik houd niet eens van kunst. Laat staan dat ik een kunstwerk kan maken", zegt

hij tegen de BBC. De man, die in het dagelijks leven verpleger is, vertelt de BBC dat hij al op vierjarige leeftijd 's nachts met potloden aan het krabbelen was. Zijn tekeningen en schilderijen worden inmiddels goed verkocht. Hadwin schildert niet elke nacht. Soms meerdere keren per week, maar er kunnen ook wel drie maanden overheen gaan. Een stevige borrel versterkt de kans op nachtelijk schilderen wel, zegt hij in het interview. Critici geloven zijn verhaal niet en menen dat het een publiciteitsstunt is.

Verkeerde persoon

Door een justitiële fout kreeg een man van Servische origine weer de vrijheid. Maar vandaag bood de 31-jarige veronderstelde inbreker zich met zijn advocaat weer aan bij de Weense gevangenis Josefstadt om zich opnieuw te laten opsluiten. De man wordt ervan verdacht met twee anderen in tientallen woningen in Wenen en omgeving te hebben ingebroken. Na een maandenlange zoektocht door de politie belandde hij in voor-

lopige hechtenis. Eind juni kwam de man in het bezit van de papieren van zijn celgenoot en gaf zich toen uit als een twaalf jaar oudere man die op vrije voeten zou komen. De beamten hadden niets in de gaten en de gedetineerde wandelde de gevangenis uit. Vermoed werd dat het duo onder één hoedje had gespeeld. Gezien dit niet bewezen kon worden, kwam de oudere man vrij zoals gepland. Waarom de voortvluchtige nu terugkwam, zei de politie niet.

Langoor



Foto: Gary Images

Harbor struikelde als puppy vaak over zijn eigen oren.

Harbor, een coonhound, kreeg de erkenning van het Guinness World Records Book van de langste oren bij een levende hond ter wereld. Het linkeroor van het achtjarige beest meet 31,12 cm en het rechteroor 34,29 cm. Het record staat in het boek van Guinness World Records, dat op 15 september gelanceerd wordt. Volgens baasje Jennifer Wert zijn er veel fans van de oren van Harbor,

maar ze kunnen ook een last zijn. Als puppy struikelde hij hierover en viel hij van de trap. Nu maken voorbijgangers vaak foto's van hem of trekken ze zacht aan zijn oren. Wert: "Ik vergeet vaak hoe abnormaal lang zijn oren zijn. Mijn hond is een fenomeen en hij laat iedereen lachen." Zijn bijzondere eigenschap verbetert zijn gehoor niet, maar wel zijn geur. Wanneer

dit hondenras loopt, bewegen zijn oren en duwen ze geuren richting zijn neusgaten. Zo helpen ze prooien op te sporen. Het huidige wereldrecord van de langste oren ooit staat op de naam van Tigger, een Sint-Hubertus-hond, met een linkeroor van 34,29 cm en een rechteroor van 34,92 cm. Dit dier won heel wat prijzen, maar overleed in 2009.

Sportend ondergoed

In Japan hebben ze iets nieuws bedacht: ondergoed dat voor je sport. Door het te dragen, verbrand je extra calorieën. De 'MXP Calorie Shaper Pants' zijn er voor mannen en vrouwen en kunnen volgens de fabrikant tijdens het werk én tijdens het sporten gedragen worden. De broekjes hebben een extra stevig honingraatpatroon op de stof gedrukt waardoor je tot 7 procent extra calorieën verbrandt wanneer je beweegt. De fabrikant prijst de broekjes aan door te vertellen wat je extra mag eten wanneer je het broekje draagt. Een man van 65 kilo die het broekje dagelijks 90 minuten draagt tijdens het wandelen of sporten, mag straffeloos een blikje bier van 210 calorieën leegdrinken. Een dame die het



Foto: Telegraph.co.uk

De MXP Calorie Shaper Pants.

broekje een week draagt, verbrandt genoeg om zorgeloos een extra puddingje van 140 calorieën naar binnen te werken. Een of twee boterhammen per week minder hebben overigens

hetzelfde resultaat. Voor wie nog niet overtuigd is, de fabrikant adverteert met een extra feitje: het broekje absorbeert vieze luchtjes door het 'maxi fresh' materiaal.

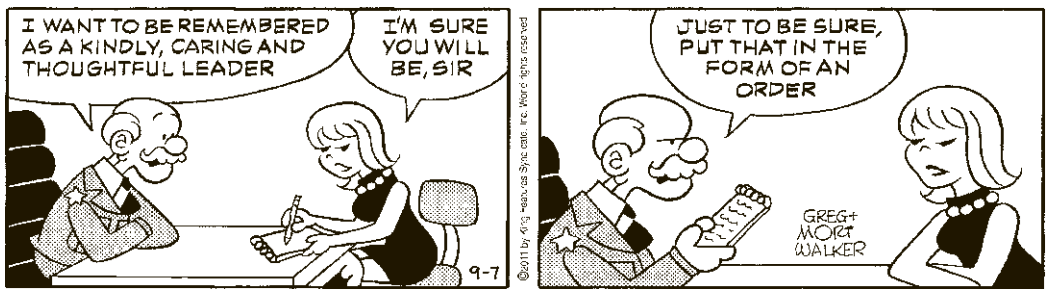
BUCKLES

By David Gilbert



BETLE BAILY

By Mort Walker



TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Trinidad verlengt noodtoestand met drie maanden

PORT OF SPAIN — De regering van Trinidad & Tobago heeft haar meerderheid in het parlement gebruikt om de noodtoestand die ze op 21 augustus had afgekondigd, met drie maanden te verlengen. Officieel omdat de criminaliteit uit de hand loopt, maar bij de oppositie en vakbonden valt een heel ander geluid te horen.

“We zijn ervan overtuigd dat deze noodtoestand niet nodig is. Het is een reactie op de sensibiliseringscampagne die we zijn gestart”, verklaart Ancel Roget, voorzitter van de machtige vakbond die arbeiders uit de olievelden verenigt. Samen met achttien andere vakbonden plant hij een nationale staking. Ze beschuldigen de regering ervan dat ze niet wil weten van meer dan 5 procent opslag bij de loonsonderhandelingen voor ambtenaren. De Nationale Arbeidersunie (NWU) verklaarde dat de regering de noodtoestand gebruikt als voorwendsel voor een ‘aanval op de vrijheid

van bijeenkomst, vereniging en meningsuiting’. De regering ziet in de noodtoestand een manier om ‘twee vliegen in één klap te slaan’, vindt ook Roget.

Drugshandel
De regering van haar kant benadrukte dat de noodtoestand bedoeld is om bloedvergieten te vermijden. Minister van Nationale Veiligheid John Sandy vroeg zich in het parlement af wat er gebeurd zou zijn als de noodtoestand niet was ingevoerd. “De tragische gebeurtenissen in Trinidad van 1990 zouden hierbij verbleken.” In 1990 probeerden leden van een radicale moslimgroep

een staatsgreep te plegen. Ze doodden minstens 24 personen bij een aanval op het politiekantoor en het parlement. Volgens de regering hebben recente successen van de veiligheidsdiensten tegen drugshandelaars, zoals een miljoenenvangst op de luchthaven vorige maand, het eiland kwetsbaar gemaakt voor wraakacties die geleid zouden hebben tot ‘zinloos geweld en bloedvergieten’. Om de noodtoestand te rechtvaardigen verwijzen functionarissen naar het feit dat vorige maand elf personen werden vermoord in een periode van 48 uur.

Internationaal imago
De moorden zijn het bewijs dat de openbare veiligheid in het gedrang kwam, aldus premier Persad Bissessar. Voor het parlement beloofde hij dat de ‘oorlog tegen de misdaad’ voortduurt. Vol-

gens Bissessar werden 33 geweren en 1700 kogels in beslag genomen sinds 21 augustus. Ook de bewering dat de noodtoestand het internationale imago van het land schaadt, wijst minister van Buitenlandse Zaken Suruj Rambachan van de hand. “De diplomatieke gemeenschap steunt de regering volledig.” Niet iedereen is het met de uitleg van de regering eens. De belangrijkste oppositiepartij People’s National Movement (PNM) wil van de autoriteiten weten welke ‘crisis’ ze nu hebben afgewend. De noodtoestand werd ingeroepen toen politicommissaris Dwayne Gibbs en zijn adjunct in het buitenland verbleven, meent oppositieleider Keith Rowley. “Als de toestand zo ernstig was dat onze rechten en vrijheden moeten wijken, waarom mocht hij dan het land verlaten?”

DEN HAAG — Hulporganisaties moeten desnoods voedsel uit vliegtuigen droppen als de radicaal-islamitische beweging al-Shabaab de voedselhulp voor de hongerige bevolking in Somalië blijft tegenhouden. Ambassadeur Peter Bakker van het VN-wereldvoedselprogramma WFP heeft dat vandaag gezegd tegen het ANP.

Al-Shabaab weert veel westerse hulpverleners, ondanks dat de droogte heeft geleid tot hongersnood voor ruim een miljoen mensen. De Verenigde Naties vrezen in Somalië voor een acute hongerdood van circa 750.000 personen de komende weken.

Peter Bakker, oud-topman van postbedrijf TNT, voegt eraan toe dat de VN nog geen standpunt hebben over het voedseldroppen. De oplossing is nu om sommige islamitische organisaties voedselhulp te laten verstrekken, zoals de Rode Halve Maan. De radicaal-islamitische al-Shabaab laat hen nu wel toe, terwijl ze westerse organisaties

wegjaagt. “Dan moet het maar zo. Al-Shabaab heeft de geweren, zij bepalen het.” Bakker roept op om nog honderden miljoenen euro’s te doneren voor de miljoenen voedselvluchtelingen in de Hoorn van Afrika. “Voor de Griekse schulden crisis is volgens sommigen 150 miljard euro vrijgemaakt. Als je het zo bekijkt, kan het niet waar zijn dat we dan de komende weken bijna een miljoen mensen laten verhongeren.” De hongersnood in Somalië is de ergste in tientallen jaren en duurt nog minstens enkele maanden. “In oktober kan de eerste regen vallen. Dan duurt het tot januari voor de oogst be-

gint. Tot die tijd moeten de vluchtelingen leven van de voedselhulp.”

Staatssecretaris Ben Knapen (Ontwikkelingssamenwerking) zei vandaag tegen het ANP dat er inderdaad nog veel geld nodig is, maar ‘het goede nieuws is dat er veel meer gemobiliseerd wordt dan we hadden gedacht’. Knapen wijst erop dat ook landen in het Midden-Oosten en de Golfstaten doneren. “Zelfs de landen van de Afrikaanse Unie hebben een kleine 300 miljoen dollar toegezegd. Dat is voor die regio uniek, want daar zijn ontwikkelingslanden bij.” Knapen zegt dat de uitdaging nu is om alle toezeggingen logistiek goed te coördineren. “Je kunt niet alle hulp in een vliegtuig stoppen, verdwijnen en maar hopen dat het ergens terechtkomt.” Knapen bracht vorige week nog een bezoek aan Somalië.

Getuige verdacht van meineed in zaak-Mubarak

CAIRO — In het proces tegen de Egyptische oud-president Hosni Mubarak is vandaag een politiefunctionaris aangeklaagd wegens meineed.

Volgens aanklager Mustafa Suleiman wordt politicommandant Mohammed Abdel

Hakim beschuldigd van het geven van ‘een valse verklaring in het voordeel van de

verdachte’. Mubarak staat onder meer terecht wegens de dood van 850 betogers tijdens de volksoptocht in januari en februari. Het proces vindt achter gesloten deuren plaats.

Advocaten Ingabire trekken verzet in

DEN HAAG — De Nederlandse advocaten van de Rwandese oppositieleider Victoire Ingabire stoppen direct met hun proces tegen de overhandiging van cruciale Nederlandse documenten aan het Rwandese Openbaar Ministerie. Advocaat Jan Hofdijk meldde het ANP gisteren dat hij de cassatie bij de Hoge Raad intrekt.



Foto: AFP

Oppositieleidster Victoire Ingabire praat met haar Britse advocaat Ian Edwards tijdens de eerste dag van haar proces in de Rwandese hoofdstad Kigali gisteren.

rechters verteld dat de documenten belangrijk bewijs bevatten. “Maar dat is helemaal niet zo. Er staat in dat er eens 1000 euro of zo is betaald aan iemand in Congo.

Dat is geen bedrag om een haatcampagne mee te betalen”, aldus Hofdijk. “Door die documenten snel door te sturen, kan de Rwandese justitie die niet manipuleren.”

Meer doden door bosbranden Texas

AUSTIN — Het dodental door de bosbranden in Texas in het zuiden van de Verenigde Staten is gisteren tot vier opgelopen. Dat hebben de autoriteiten laten weten, aldus de nieuwszender CNN.

Door een brand in de buurt van stad Austin werden gisteren twee mensen gedood. Over hun identiteit wilden de autoriteiten geen mededelingen doen. In Gregg County in het noordoosten van Texas kwamen zondag al een twintig-

jarige vrouw en haar dochter van achttien maanden om. Ze werden in hun stacaravan door de vlammen verrast.

Ruim 1000 huizen zijn in vlammen opgegaan in een van de ergste bosbrandseizoenen in de geschiedenis

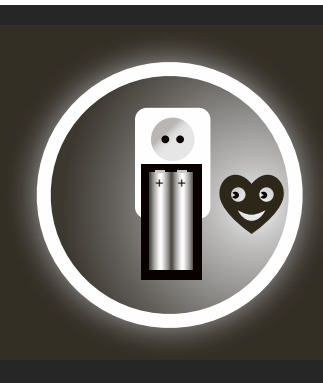
van de staat, meldde gouverneur Rick Perry van Texas. Vier brandweermannen die betrokken waren bij bluswerkzaamheden in de omgeving van Houston werden gisteren in een ziekenhuis opgenomen nadat ze door de hitte waren bevangen. De grootste brand woedt in de buurt van Austin. Daar zijn meer dan 600 huizen verwoest en zeker 5000 personen geëvacueerd.



Spaar onze natuur! OUDE BATTERIJEN

Oude batterijen bevatten giftige stoffen. Hoe minder in het milieu terecht komen, hoe beter. Gebruik daarom waar mogelijk oplaadbare batterijen.

Heeft u een  voor Aruba? www.curasonberde.aw



RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van Maandag t/m Zaterdag Radio Nederland Wereldomroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spaans	6:30-7:25 R.N.W.O.	13:00-13:30 Nieuws Pap
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.	8:00-8:10 Nieuws Pap	13:30-14:00 Bolero muziek
11:55-12:00 Nieuws Nota	8:30-9:00 Wereldpanorama	14:00-15:00 Locale muziek
	9:00-9:10 Nieuws Pap	15:00-16:00 Gevarieerd
	9:30-9:45 Nieuws Creole	16:00-17:00 Mexicaans

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B. Jazz is alive on 106.7 fm Woens. 9 p.m./Zon. Midn.

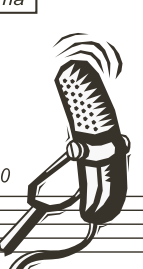
Listen to Great Jazz with Ray Murray Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DI ALEGRIA
de echte lokale muziekprogramma met ITO & Eddie

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke avond een speciale dagprogramma

NIEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG OM 12.00 'S MIDDAGS

FARAWE
Live Surinaams Programma elke zondagmiddag 13:00-14:00 Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00



maduro travel
cruise experts



FLY+SHOP+CRUISE

PRINCESS CRUISES
escape completely

Dec 15	Fly to Miami
Dec 16	Shopping
Dec 17	Shopping
Dec 18	BOARD EMERALD PRINCESS in Fort Lauderdale Princess Keys (Bahamas), at Sea, St. Thomas, Dominica, Grenada, Bonaire,
Dec 25	DISEMBARK in ARUBA

2836
All / QUAD

HURRY AND BOOK NOW

Prices are based on 4 persons sharing an INSIDE Cabin and include AIR / HOTEL/ CRUISE with all taxes and service fees. Offer is only valid until September 1, 2011.

528-2300 | 587-0625 | 584-2002 | 522-5422 | INFO@MADUROTTRAVELARUBA.COM

Animal Rights Aruba

We save. We care. We educate!

E-mail: ara@seeternet.aw • Website: www.animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via PayPal zie website

UEFA bevestigt: Oranje naar EK

AMSTERDAM — De UEFA heeft vandaag bevestigd dat het Nederlands elftal zich definitief heeft geplaatst voor het Europees kampioenschap van volgend jaar in Polen en Oekraïne. Dat deed de Europese voetbalbond middels een telefoontje aan de KNVB.

Oranje verzamelde in acht wedstrijden 24 punten en is nog niet zeker van de winst in groep A omdat Zweden, dat 18 punten heeft, de ploeg nog kan achterhalen. De beste nummer twee van de negen poules kwalificeert zich echter ook voor het EK en die positie kan Nederland niet meer ontgaan.

Duitsland, Italië en Spanje stelden eerder al een ticket voor de Europese titelstrijd veilig. Samen met de organiserende landen Polen en Oekraïne zijn er nu zes teams zeker van deelname. Op 2 december wordt er geloot voor de groepsindeling. Het is de negende keer dat Oranje meedoet aan het EK. In 1988 werd de ploeg Europees kampioen. Vier keer (1976, 1992, 2000, 2004) haalde Nederland de halve finale.

'Heel normaal'

Het Nederlands elftal heeft gisteravond ook de uitwedstrijd tegen Finland in de EK-kwalificatie gewonnen (0-2). Oranje dankte de zege aan treffers van Kevin Strootman (29e minuut) en Luuk de Jong in blessuretijd. Finland speelde het laatste halfuur met tien man, na een rode kaart voor Perparim Hetemaj. Alsof het de normaalste zaak van de wereld was, reageerde bondscoach Bert van Marwijk op het nieuws dat het Nederlands elftal zeker is van deelname aan het komende EK in Polen en Oekraïne. "Ik hoorde gisteravond heel laat van verschillende journalisten dat we minimaal als beste nummer 2 eindigen", zei hij. "Nou, dat zal dan wel kloppen toch?" "We zaten toevallig nog even met zijn allen bij elkaar", zegt de succesvolle bondscoach van Oranje. "En toen heb ik nog maar een glaasje wijn gedronken. Maar dat had ik toch wel gedaan. Zelfs als we verloren hadden."

Maar liefst zestien kwalificatiewedstrijden speelde het Nederlands elftal de afgelopen drie jaar onder Van

Marwijk en geen punt ging verloren. "Het wordt steeds moeilijker om die prestatie te verbeteren", roept de bondscoach steevast in de aanloop naar weer een nieuwe interland. In de praktijk merkt niemand daar iets van. Zo kon de bondscoach van Finland zijn geluk niet op dat hij 'slechts' met 2-0 had verloren.

Het Nederlands elftal keerde vandaag in alle anonimiteit terug op Schiphol. Er bungelde bij de landing geen rood-wit-blauwe vlag uit de cockpit. De supporters op het vliegveld waren vooral vakantiegangers. Moldavië is op 7 oktober de volgende tegenstander van Oranje. "En ook dat duel willen we winnen", zei Van Marwijk.

Italianen opgelucht

Op zijn Italiaans haalden de 'Azzurri' gisteravond een ticket voor het Europees kampioenschap van 2012 binnen. Na de moeizame 1-0-zege van vrijdag op de Faeröer werd in Florence met dezelfde cijfers van Slovenië gewonnen. Pas vijf minuten voor het einde maakte Giampaolo Pazzini de winnende treffer. Met de aanstelling van Cesare Prandelli begon het Italiaans voetbalelftal na het desastreus verlopen wereldkampioenschap van vorig jaar aan een nieuw tijdperk. De 54-jarige coach brak met de oude garde en bouwt met jongelingen langzaam aan een nieuwe ploeg. Prandelli deed geen afbreuk aan de traditionele speelstijl van de Italianen. Hij hamert op de verdediging en vindt in de meeste wedstrijden het opstellen van één echte aanvaller voldoende. Het levert na acht wedstrijden een kenmerkend doelsaldo van zestien voor en slechts één tegen op. Ter illustratie: op het afgelopen WK kreeg het Italië van bondscoach Marcelo Lippi vijf tegentreffers in drie groepsduels.

Spanje tevreden

De Spaanse voetbalbond wil het contract met bondscoach



Foto: AFP

De tweede treffer van de wedstrijd kwam op naam van Luuk de Jong (l).

Vicente del Bosque verlenen. De keuzeheer heeft zijn handtekening nog niet gezet, maar verwacht geen problemen. De regering Europees- en wereldkampioen stelde gisteravond met een 6-0-zege op Liechtenstein plaatsing voor het EK 2012 veilig.

"Er is nog genoeg tijd tot het EK om een definitief besluit te nemen", reageerde Del Bosque op de Spaanse televisie. Zijn contract loopt

medio 2012 af. "Ik heb gesproken met de voorzitter en alles is in principe geregeld."

Del Bosque is trots op zijn ploeg die de eerste zes kwalificatieduels allemaal won. "Het is voor ons vanzelfsprekend, maar het blijft een knappe prestatie." Hij beschouwt Nederland en Duitsland als de grootste concurrenten bij de titelstrijd van volgend jaar in Polen en Oekraïne. "Maar we moeten het potentieel

van Engeland, Frankrijk en Italië niet vergeten."

Engeland bijna

Engeland heeft bijna een ticket voor het Europees kampioenschap voetbal van 2012 binnen. De ploeg van bondscoach Fabio Capello won op Wembley met 1-0 van Wales, door een doelpunt na 35 minuten van Ashley Young. Engeland heeft nog één punt nodig om zich te kwalificeren voor het EK. Frank

Lampard keerde terug in de basis van Engeland. Capello hield de middenvelder van Chelsea vorige week tegen Bulgarije buiten zijn basiselftal.

Frankrijk onder druk

Bosnië-Herzegovina heeft in groep D van de EK-kwalificatie de druk op koploper Frankrijk opgevoerd. Het land won zelf met 1-0 van Wit-Rusland, terwijl de 'Haantjes' niet verder kwamen dan 0-0 bij Roemenië. Frankrijk heeft na acht wedstrijden één punt voorsprong op Bosnië-Herzegovina. De ploeg van bondscoach Laurent Blanc maakte in Boekarest ook nauwelijks aanspraak op de zege. Bij Bosnië-Herzegovina was invaller Zvezdan Misimovic de geveride man door vlak voor tijd de enige treffer te maken.

Armenië helpt Rusland

Rusland blijft lijstaanvoerder van kwalificatiepoule B voor het EK voetbal. Het elftal van bondscoach Dick

Suriname speelt gelijk

Suriname heeft gisteren het tweede WK-kwalificatieduel gelijkgespeeld. Op bezoek bij de Dominicaanse Republiek werd het 1-1. Friso Mando zette de Surinamers in de 25e minuut nog wel op voorsprong door een penalty te benutten, maar Erick Ozuna trok de stand gelijk. Vorige week had Suriname al met 1-0 gewonnen van de Kaaimaneilanden. In poule A van de tweede kwalificatieronde staat Suriname met vier punten nu tweede achter El Salvador. Dat land haalde uit beide gespeelde wedstrijden de volle winst. Ook Curaçao kwam gisteren in actie en verloor thuis met 4-2 van Haïti. Ook op het eerste WK-kwalificatieduel ging Curaçao al onderuit. Toen was Antigua en Barbuda in eigen huis met 5-2 te sterk. Na twee speelronden in poule F staat Curaçao dan ook derde met nul punten, evenveel als de Amerikaanse Maagdeneilanden. Haïti en Antigua en Barbuda hebben beide zes punten. Alleen de poulewinnars gaan in de Concacaf-zone naar de derde kwalificatieronde. Daar stromen toplanden als de Verenigde Staten, Mexico, Honduras en Costa Rica in. Aruba werd eerder al in de eerste kwalificatieronde uitgeschakeld.

Huta Galung onder het mes

ALPHEN AAN DEN RIJN — Tennisser Jesse Huta Galung kan deze week zijn titel bij het challengertoernooi van Alphen aan den Rijn niet verdedigen. De Haarlemse tennisser heeft zich afgemeld bij de organisatie. Dat meldde toernooirecteur Henk Hamming vandaag.

Huta Galung heeft een botsplintertje afgebroken in zijn rechterarm. De kwetsuur is vermoedelijk veroorzaakt door overbelasting. Huta Galung wordt nog deze week geopereerd en is maanden uitgeschakeld. Hij hoopt begin volgend jaar mee te kunnen doen aan de Australian Open. De huidige nummer 160 van de wereld plaatste zich vorige maand nog voor de derde keer in zijn carrière voor het hoofdtoernooi van een grandslam. Huta Galung verloor op de US Open wel in de eerste ronde van de Amerikaan James Blake. De 25-jarige speler probeert al jaren de top-100 van de we-



Foto: ANP

Jesse Huta Galung is al maanden niet meer actief en wordt deze week nog geopereerd.

reldranglijst te bereiken. In juni was Huta Galung met plek 110 dichtbij, maar door

zijn blessure zal hij vermoedelijk zelfs buiten de beste 200 belanden.

Rode Duivels verslaan Amerikanen

BRUSSEL — België heeft gisteren een oefenwedstrijd tegen de Verenigde Staten gewonnen. Nicolas Lombaerts maakte in het Konink Boudewijn-stadion van Brussel het enige doelpunt voor de 'Rode Duivels': 1-0. Bondscoach Georges Leekens had een basisplaats ingeruimd voor Toby Alderweireld (Ajax) en Dries Mertens (PSV). Bij de Amerikanen speelde AZ-spits Jozy Altidore een helft mee. Duitsland speelde gelijk in een oefenwedstrijd tegen Polen: 2-2. Cacau behoeft de 'Mannschaft' diep in blessuretijd voor een nederlaag.

KLM Open vreest parkeerchaos

HILVERSUM — De organisatie van het KLM Open vreest parkeerchaos voor het komende toernooi, dat morgen begint op de Hilversumsche Golf Club.

De zware regenval van de afgelopen dagen heeft vele hectares grasland, bestemd voor de auto's van bezoekers, praktisch onbegaanbaar gemaakt. "We hebben op dit moment maar eenderde van de totale capaciteit beschikbaar. Ons dringende advies is om met de trein te komen", zei toernooirecteur Daan Slooter. "We werken met man en macht om zo veel mogelijk parkeerplaatsen te realiseren door platen neer te leggen, maar ik kan niet voorzien of dat voldoende is. De velden zijn nu in ieder geval veel te nat", aldus Slooter, die rekent op tienduizenden bezoekers verdeeld over vier dagen golf. "Station Hilversum Sportpark ligt dichtbij. Vandaar zetten we pendelbussen in die ieder kwartier rijden."

Camiel Eurlings voorzitter Olympisch Vuur



Foto: RWW

Camiel Eurlings vorig jaar in de Kamer toen hij de politiek verliet.

ARNHEM — Camiel Eurlings wordt de nieuwe voorzitter van Olympisch Vuur 2028. Hij neemt met onmiddellijke ingang de functie over van waarnemend voorzitter André Bolhuis, tevens preses van sportkoepel NOC*NSF. De benoeming is gisteren officieel bekrachtigd.

Eurlings, voormalig minister van Verkeer en Waterstaat, is in het dagelijks leven directeur van de KLM. Olympisch Vuur 2028 is in 2009 door NOC*NSF opgericht. Het is de netwerkorganisatie die er zorg voor moet dragen dat de Olympische Spelen van 2028 aan Ne-

derland worden toegewezen. Bestuurlijke en maatschappelijke organisaties als enkele ministeries, provincies, gemeenten, sportorganisaties, de werkgevers- en werknemersorganisaties en de onderwijssector zijn onderdeel van het samenwerkingsverband. "Ik ben blij dat ik als voorzitter kan bijdragen aan een sterker Nederland", zei Eurlings in een reactie op zijn benoeming. "Ik geloof in de verbindende kracht van sport. Het is een geweldige middel om de samenleving én de economie te stimuleren." Minister Edith Schippers (Sport) reageerde positief op de benoeming van Eurlings. "Camiel is de juiste man op de juiste plek. Met

zijn enthousiasme en power zal hij het Olympisch Vuur in Nederland stevig aanwakkeren. Dat is goed voor de positie van sport en bewegen in onze samenleving. Ook de groeiende economische betekenis van sport is bij hem in goede handen. Het duurt nog even, maar 2028 is vandaag een stukje dichterbij gekomen."

Bolhuis sloot zich daarbij aan. "Met Eurlings hebben wij een fantastische voorzitter kunnen aantrekken. Hij heeft een ruime ervaring bij de overheid en is nu werkzaam in het bedrijfsleven, een perfecte combinatie die het Olympisch Plan 2028 naar de volgende fase zal brengen."

Cabral terug bij Feyenoord

ROTTERDAM — Jerson Cabral is na zijn lichte bovenblessure terug bij de groepstraining van Feyenoord. Dat meldde de Rotterdamse voetbalclub vandaag op de website.

De aanvaller moest zondag het trainingskamp van Jong Oranje verlaten door de kwetsuur. Trainer Ronald Koeman mocht ook de nieuwe aanwinst John Guidetti op het trainingsveld begroeten. De van Manchester City gehuurde aanvallende werker nog wel een aangepast programma af.

Amsterdam gaat voor EK atletiek in 2016

AMSTERDAM — Amsterdam wil definitief de Europese kampioenschappen atletiek van 2016 binnenhalen. Dat maakte de gemeente vandaag bekend. De stad gaat samen met de Atletiekunie een bid indienen voor het evenement. Het voorstel wordt op 14 september in de raadscommissie Sport besproken.

De totale kosten voor het EK bedragen 19 miljoen euro. De overheidsbijdragen zijn vastgesteld op 7,9 miljoen, waarvan 5,9 miljoen van de gemeente Amsterdam en 2

miljoen euro van het ministerie van Volksgezondheid, Welzijn en Sport. Amsterdam maakte begin dit jaar al bekend garant te staan voor het evenement dat moet worden gehouden in het Olympisch Stadion. De hoofdstad is er veel aan gelegen te bewijzen dat ze 'olympic proof' is met het oog op de mogelijke kandidatuur voor de Spelen van 2028. Uiterlijk 20 oktober moet Amsterdam het bid indienen. De Europese atletiekassociatie (EAA) beslist in november over de toewijzing van de EK 2016.